Informes

LA 189ª CONVENCIÓN ANUAL DE LA DIÓCESIS DE CHICAGO

Índice

- Comisión Antirracismo (ARC)
- Comité de Archivos
- Comité de Revisión de Auditoría
- Obispa y los Fideicomisarios
- Sociedad de Asistencia del Clero
- Comisión sobre el Ministerio Global
- Comisión de Ministerio
- Comité sobre el Hambre
- Compartir la Misión Común
- Comisión de Congregaciones
- Consejo Diocesano
- Eco DioChicago
- Asuntos Ecuménicos e Interreligiosos
- Caridades Episcopales
- Mujeres de la Iglesia Episcopal
- Comité de Finanzas
- Seguro de Salud
- Comité de Asuntos Hispanos
- Comité de Paz y Justicia
- Informe de Compensación de Sacerdotes
- Junta Ejecutiva de la Provincia V
- Comité del Santuario
- Comité Permanente
- Fideicomisarios del Fondo de Dotación
- La Ofrenda de Agradecimiento Unida (UTO por sus siglas en inglés)
- Consejo Asesor Juvenil

Informe Anual 2026 de la Comisión Antirracista (ARC)

Nuestra visión antirracista:

Nuestra visión es una Diócesis y un mundo,
que por la gracia de Dios,
está libre de racismo sistémico.

A) Prioridades Estratégicas de ARC 2026 - ARC identificó siete prioridades para 2026.
   1) Proceso de Planificación Estratégica Diocesano
   2) Formación Antirracista
   3) Apoyo Congregacional
   4) Colaboración entre Ministerios Multiculturales
   5) Reclutamiento de miembros
   6) Desarrollo de Comunicaciones/Contactos
   7) Comunicación continua con la Obispa

B) **Proceso Diocesano de Planificación Estratégica -** ARC cree firmemente que para liberar con éxito a la diócesis del racismo sistémico, el compromiso con el trabajo antirracista debe estar tejido en toda la Diócesis, y eso implica especialmente el proceso de planificación estratégica. Contamos con cuatro miembros de ARC participando en los grupos de trabajo de planificación estratégica y esperamos seguir trabajando en la construcción de estructuras organizativas que fortalezcan la identidad antirracista de la Diócesis.

C) **Formación Antirracismo** - La implementación gratuita de la formación de un día de Liderazgo Laico de Fe y Raza para líderes congregacionales ha sido un éxito increíble. Se han celebrado cinco sesiones de formación para más de 40 participantes, con más formación programada para el último trimestre de 2026. Gracias al arduo trabajo de nuestros facilitadores de 2026 de St. Luke's, Evanston, Kathleen Murphy, y de la St. Charles Episcopal Church de St. Charles, Ed Manning, Katie Thomson, Melinda Oakey y Kathy Heikkinen. También organizamos un Círculo de Terreno Sagrado del Clero a principios de 2026 para el clero diocesano, facilitado por Kathleen Murphy, St. Luke's, Evanston, y la reverenda Anne Smith, Anunciation, Gurnee. Estamos revisando opciones de formación antirracista para candidatos a clérigos para 2027. Crossroads ha descontinuado la formación 2.5 Hacia la Liberación y ARC planea tener un nuevo conjunto de formaciones aprobadas para finales de 2026 para 2027. El Documento de Posición ARC 2026 sobre la formación antirracista ofrece la razón de la formación antirracista y describe el menú de formaciones aprobadas para 2026.

D) **Congregaciones** - El grupo de trabajo de la congregación trabajó en la implementación Resolución F-185 Compromiso con el trabajo antirracista en las congregaciones. Los cuatro componentes de la Resolución F-185 son: 1) Desarrollar un programa antirracista, 2) Formar un equipo para ejecutar el programa antirracista, 3) Asignar fondos para apoyar el programa antirracista y 4) Entregar un informe del equipo antirracista en la reunión anual de la congregación y entregar una copia a la Obispa. Los informes F-185 deben entregarse a la Obispa antes del 31 de marzo de cada año. Los recursos para ayudar en la implementación pueden encontrarse en Seminario web de ideas para la implementación del F-185 y Diapositivas de ideas de implementación del F-185.

E) **Membresía de ARC** Estatutos de Membresía de ARC - Como muchas entidades diocesanas, ARC está teniendo dificultades con la membresía. ARC ha tenido varios miembros que completaron sus mandatos en 2025, y tenemos varios miembros que se marcharon en 2026. Hemos estado reclutando activamente nuevos miembros para 2027 a través de los decanatos, ministerios multiculturales, entidades de gobernanza diocesana, boletín semanal y redes sociales. ARC generalmente se reúne mensualmente y los miembros forman parte de un grupo de trabajo. Para más información sobre cómo unirse a ARC o para nominar candidatos para membresía, por favor envíe un correo electrónico a arc@episcopalchicago.org

F)

Enviado por los copresidentes Rev. Miguel Briones y Laura Singer
episcopalchicago.org/antiracism/

Miembros de ARC 2026
El Rev. Migues Briones, Co-Presidente y Tesorero
El Rev. Gary Cox
El Rev. Larry Green
Marvin Hill
Ed Manning
Laura Singer, Co-Presidenta
Rory Smith
Donna Williams
Crystal Plummer, enlace del personal diocesano

Informe Anual de los Archivos 2026

Las Accesiones son las siguientes:

St. Martin's Church, Des Plaines (32 cajas de archivo). Fundada como misión en 1946, esta iglesia cerró a finales de 2025. Material promocional de Episcopal Charities and Community Services (una caja de archivo) y cuatro informes anuales. Manifiesto Negro (una carpeta) transferencia de sermones y correspondencia de rectores y congregaciones sobre el Manifiesto Negro y la Convención Especial de la Convención General en South Bend en 1969. Transferido desde los archivos parroquiales de la St. David's Church, Glenview. El número del 2 de Noviembre de 1918 de The Sign, el boletín mensual de St. Bartholomew Church en Chicago.

Uso de la colección:

Se recibieron ochenta y una solicitudes, cuatro de ellas fueron visitas in situ y 30 para registros sacramentales. El comité que preparaba el documental de la exposición, la historia de la iglesia/catedral de St James en el 150º aniversario (dedicación de la iglesia reconstruida en 1875), completó su trabajo con múltiples visitas a los archivos en el invierno de 2026. Un voluntario de la Sociedad Histórica de Oak Park/River Forest solicitó una fotografía de la cubierta principal de una diaconisa episcopal alrededor de 1900. Se encontró un artículo en la Diócesis de Chicago (el boletín mensual) con dicha fotografía. El reverendo Brad Lindoom, rector de Church of the Holy Nativity, Clarendon Hills, solicitó información sobre el creador de la ventana este de la iglesia que representa la Natividad. Los archivos diocesanos no tenían información sobre esta persona. Una consulta sobre la ordenación/consagración de James Montgomery el 29 de Septiembre de 1962, especialmente la implicación del obispo Francis Rowinski de la Iglesia Nacional Católica Polaca. Nombres de los diáconos que fueron ordenados sacerdotes el 13 de Diciembre de 1986. Nombres encontrados en los actos oficiales del obispo Montgomery en el Journal of Convention. Solicitud del personal de la Obispa para la carta de 18 páginas del obispo Burrill sobre St. Andrew's in the Fields, Grand Ridge, fechada el 10 de Septiembre de 1963. Carta encontrada, escaneada y enviada. Otra solicitud del personal de la Obispa para el informe de la Convención Diocesana de 1993 del Comité de Planificación Estratégica (debate y resoluciones sobre donaciones voluntarias). Encontrado en el Journal of the Diocesan Convention de 1993.

Escuela Homewood: En Octubre de 2025, Cian Ferrell, estudiante de segundo curso en la Universidad de Brandeis, contactó con el historiador para obtener información sobre la Escuela Homewood dirigida por el reverendo Thomas W. Haskins. Resulta que esta escuela de corta duración (1883-1888) existía en los terrenos del Colegio Jubilee, fundado por el Obispo Philander Chase en 1837 y cerrado en la época de la Guerra Civil. Entonces, el Obispo de Quincy arrendó algunos de los edificios al reverendo Haskins. Aunque fundado como un internado cristiano, el Sr. Ferrell descubrió que rápidamente amplió su misión para incluir a estudiantes indígenas, algunos de los cuales fueron enviados desde la Agencia Yankton a Homewood y otros enviados desde

Homewood a la Escuela Industrial India de Carlisle en Pensilvania. Esta investigación es de gran interés para el historiador, ya que también es coordinador del Grupo de Trabajo Gathering Truth de la Comisión de Verdad, Justicia y Sanación sobre Internados Nativos.

Solicitud de documentación de la presencia del reverendo Francis Rowinski de la Iglesia Nacional Católica Polaca en la ordenación y consagración de James Winchester Montgomery como Obispo sufragáneo el 29 de Septiembre de 1962. El boletín del servicio no incluía nombres de invitados ecuménicos, pero la carpeta "Iglesia Católica Nacional Polaca" incluye una carta del Obispo Montgomery a un sacerdote en Tasmania, Australia, fechada el 5 de Octubre de 1975, en la que afirma que Rowinski estuvo presente en este servicio.

Judy Knop completó la introducción de registros en Access to Memory, un sistema de gestión de contenidos, para las congregaciones de la Diócesis de Quincy y de las Organizaciones Caritativas y Servicios Comunitarios Episcopales. Ha comenzado a introducir registros para las agencias de ECCS. Betty Hickman sigue procesando el retraso de registros en tres cajas bancarias para las Mujeres de la Iglesia Episcopal. La historiadora, como coordinadora del Grupo de Trabajo Gathering Truth de la Comisión de Internados Nativos de la Comisión de Verdad, Justicia y Sanación, continúa trabajando con la Dra. Veronica Pasfield, la consultora, para documentar la complicidad de la Iglesia Episcopal en la financiación y mantenimiento de estos internados que ahora superan los 50. Tanto la historiadora como el Dr. Pasfield se han unido al Comité de Cierre de Archivistas del Área de Chicago de NARA en un esfuerzo por detener el cierre del centro regional de Chicago.

Agradecemos a Crystal Plummer como la persona del personal diocesano designada para apoyar el trabajo de los archivos diocesanos.

Respetuosamente,

Betty Hickman
Judy Button
Newland Smith, historiador

Informe Anual 2026 del Comité de Revisión de Auditoría

El Comité de Revisión de Auditoría (el "comité") es designado por la Obispa para leer y revisar los estados financieros auditados, informes de auditoría e información financiera suplementaria proporcionados por, y reunirse con los auditores contratados por la Diócesis Episcopal de Chicago (la "diócesis"). Los miembros actuales del comité son Lonn W. Myers, CPA, y Christine E. Price, CPA. El comité ha leído los informes de auditoría presentados por Selden Fox, Ltd. que cubren los Estados de Situación Financiera del 31 de Diciembre de 2025 de las corporaciones y fondos de la Diócesis aquí listados, así como los Informes de Actividades y Flujos de Caja correspondientes para el año 2025, así como la información financiera suplementaria proporcionada por Selden Fox, Ltd. Específicamente, se revisaron estados financieros auditados, informes de auditoría e información financiera suplementaria para (1) el Fondo Administrativo y de Programas de la Diócesis de Chicago (una entidad no incorporada organizada conforme al derecho canónico para llevar a cabo los asuntos comerciales de la diócesis); (2) La Obispa y los Fideicomisarios de la Iglesia Episcopal Protestante en la Diócesis de Chicago; (3) La Obispa de Chicago y sus sucesores en el cargo, la cuenta de fondos; (4) Caridades Episcopales; (5) Los Fideicomisarios del Fondo de Dotación de la Diócesis de Chicago; (6) La Sociedad para el Auxilio de Ancianos y Enfermos del Clero y Viudas; y (7) La Fundación Diocesana. Representantes de Selden Fox, Ltd. se reunieron virtualmente con el comité para discutir cada uno de los estados financieros auditados, informes de auditoría e información financiera suplementaria. También estuvieron presentes en esta reunión virtual miembros del personal de la Obispa: Keith Kampert, tesorero diocesano, y Rebecca Elfring-Roberts, directora diocesana de finanzas.

Estos informes de auditoría muestran que, salvo por la calificación del informe de auditoría para los estados financieros de la Obispa y los Fideicomisarios debido a su exclusión de larga data de la depreciación y la depreciación acumulada de la misma, los estados auditados presentan de manera justa en todos los aspectos materiales las posiciones financieras a fecha de 31 de Diciembre de 2025 y los cambios en los activos netos o resultados de operaciones y flujos de caja de las entidades auditadas de acuerdo con los principios contables generalmente aceptados en Estados Unidos. Los estados financieros auditados del Fondo Administrativo y de Programas incluyen una nota al pie de Estado de las Operaciones que describe su dependencia actual de subvenciones y asignaciones de otras entidades diocesanas para financiar gastos y que indica que esas entidades disponen de fondos limitados para continuar con dicha financiación.

Si alguna congregación desea revisar uno o más de los informes de auditoría en detalle, hay copias disponibles en la oficina del tesorero.

Comité de Revisión de Auditoría:
Lonn W. Myers, CPA, Presidente
Christine E. Price, CPA

Informe Anual 2026 de La Obispa y los Fideicomisarios

Este informe presenta las actividades de la Obispa y los Fideicomisarios (B&T por sus siglas en inglés), la corporación inmobiliaria diocesana, basándose en su auditoría del año natural 2025 y sus estados financieros no auditados de ocho meses de 2026.

B&T posee la propiedad de los bienes inmuebles utilizados por la catedral, las iglesias misioneras y los ministerios del campus, así como la sede diocesana, la residencia de la Obispa y los bienes inmuebles recibidos de iglesias cerradas. Está regulado por el Canónigo Diocesano 35. Trabaja para asegurar que los trabajos en los edificios de iglesias se realicen con el seguro de responsabilidad civil adecuado, exención de gravamenes, permisos de construcción y contratos legalmente suficientes. Las Directrices Completas *para la Notificación de Aprobación de Proyectos por Congregaciones Misioneras* indican cuándo notificar a B&T y solicitar la aprobación de proyectos. Está disponible a través del director de gestión de propiedades del personal de la Obispa. En 2025, B&T otorgó $307,917 en subvenciones directas relacionadas con propiedades y otras subvenciones a congregaciones misioneras. Hasta el 31 de Agosto de 2026, B&T ha concedido $92,022 en dichas subvenciones.

La auditoría de B&T de 2025 informa de $1,936,951 como su cambio en activos netos de 2025 ($1,178,572 fueron bienes recibidos de parroquias cerradas) y $43,107,461 como activos netos a 31 de Diciembre de 2025 (más del 80% son bienes raíces). Los activos no inmobiliarios de B&T consisten en fondos del mercado monetario, cuentas por cobrar y unidades de participación de la Fundación Diocesana. En 2025, los ingresos por intereses y dividendos de B&T sumaron $245,566, y su ganancia neta por inversiones fue de $729,949. Los ingresos por intereses y dividendos de B&T hasta el 31 de Agosto de 2026 sumaron $178,337; se presupuesta un total de $251,392 en 2026. En 2025, B&T vendió el 113 de East Lafayette Street, Ottawa, Illinois (anteriormente, Christ Episcopal Church). Los ingresos netos de la venta fueron de $173,572. Hasta ahora no se han realizado ventas en 2026.

B&T financió anteriormente Subvenciones de Vitalidad a congregaciones de la Diócesis de Chicago seleccionadas por un comité de subvenciones apoyado por el personal de la Obispa. En 2025, B&T proporcionó $273,334 para Subvenciones de Vitalidad. En 2026, el Fondo Administrativo y de Programas Diocesano financia Subvenciones de Vitalidad, y

B&T contribuye con $350,000 al Fondo Administrativo y de Programas Diocesano para sus costos de funcionamiento de St. James Commons en 65 East Huron Street, Chicago.

El 15 de Septiembre de 2020, el Obispo Lee anunció que la Diócesis de Chicago tenía la intención de poner a la venta su sede en el centro de Chicago en el 65 E. Huron. B&T posee el título de la propiedad. El 23 de Mayo de 2024, la Obispa Clark anunció una Carta de Intención entre B&T y la Catedral de St. James para la venta de la sede a la catedral. La catedral sigue buscando fondos para la compra, mientras que tanto ella como B&T buscan finalizar los documentos de la transacción. Si y cuándo se realiza alguna venta depende de que las partes acuerden los términos finales de la venta y de que la catedral pueda realizar el pago requerido en el momento del cierre.

B&T recibirá del Consejo Diocesano y revisará y proporcionará comentarios, si los hay, sobre el presupuesto propuesto para 2027 para la Diócesis de Chicago y, cuando el presupuesto sea aprobado por B&T, dará su consentimiento para su presentación en la Convención de 2026.

Lonn W. Myers, Primer Vicepresidente, La Obispa y los Fideicomisarios

Informe Anual 2026 de la Sociedad de Asistencia del Clero

La Sociedad de Asistencia del Clero se creó hace más de 100 años para proporcionar alivio a clérigos y cónyuges cuyo enfoque en el ministerio había estado tan dedicado que su provisión de pensión no cubría adecuadamente las necesidades de la jubilación.

La Sociedad de Asistencia del Clero tiene fondos invertidos en la Fundación Diocesana y utiliza los ingresos por dividendos para proporcionar ayuda en subvenciones a clérigos jubilados y cónyuges supervivientes de clérigos jubilados en la Diócesis de Chicago. Las subvenciones se otorgan anualmente (en incrementos trimestrales) en función de la necesidad, que se determina por los ingresos. Estas subvenciones son esenciales para quienes las reciben. La Junta de CRS está compuesta por la Obispa de Chicago (ex officio), un presidente y otros tres miembros de la junta. Entre los asistentes habituales a las reuniones se encuentran dos miembros del personal de la Obispa y capellanes del clero jubilados.

Los criterios para las subvenciones de la Sociedad de Socorro del Clero son:

1) Sacerdotes o diáconos residentes canónicamente en la Diócesis en el momento de su jubilación y que hayan prestado más de 10 años de servicio en la Diócesis (Quincy o Chicago).
2) Cónyuges/parejas viudas de dicho clero.
3) Cónyuges/parejas viudas de clérigos que fallecieron antes de jubilarse.

En 2025, las subvenciones que suman $97,272 otorgan premios trimestrales a 14 personas o parejas. Los niveles de subvenciones se basan en los ingresos del solicitante en relación con los niveles de pobreza reconocidos por el estado, establecidos en tres niveles. Así, tres beneficiarios recibirán $10,640 este año, cuatro $8,400 y siete $4,704.

En 2025 también pudimos otorgar un bono excepcional a los beneficiarios en Navidad. Esto se debió a generosas contribuciones de los donantes.

Respetuosamente,
Miembros de la Junta Directiva de CRS
Judy Bross
El reverendo George Hull
Kay Lewis, Presidenta de la Junta

Informe Anual 2026 de la Comisión sobre el Ministerio Global

La Comisión de Ministerio Global (COGM por sus siglas en inglés), formada por resolución en 2000, tiene como objetivo fomentar conexiones dentro de la Diócesis de Chicago para ayudar a las parroquias dispuestas a crear sus propios lazos y trabajo. COGM supervisa subcomités que trabajan con las Relaciones Diócesis Compañeras (CDRs por sus siglas en inglés) en iglesias de todo el sureste de México y Renk, Sudán del Sur. Las CDR están destinadas a beneficiar a ambos socios mediante el ánimo mutuo y la oración mutua; el conocimiento intensificado y la preocupación mutua; y el intercambio de recursos, tanto espirituales como materiales.

Estas relaciones han seguido creciendo y fortaleciéndose al definir y desarrollar una comprensión de lo que significa dentro y a través de cada uno de nuestros contextos ministeriales.

Los delegados en la convención de 2023 aprobaron una resolución para extender las relaciones de compañerismo por cinco años más (hasta 2028). Las actividades diocesanas con la Diócesis del Sureste de México se limitaron nuevamente este año debido a incertidumbres dentro de la oficina episcopal de SEMEX. Aunque este año se eligió un nuevo primado, continúa una división significativa entre los obispos y aún no se vislumbra una provincia unificada. El Obispo Simon Chuang Ayok Deng de la Diócesis de Renk se comunica regularmente con las parroquias participantes de nuestra diócesis. La región sigue en crisis con la continua emigración de residentes de la República de Sudán hacia Sudán del Sur para escapar del conflicto continuo. Por esta razón, no es posible visitar al Obispo Simón en este momento. La iglesia sigue proporcionando el apoyo espiritual necesario a quienes viven en la zona.

Por resolución de la Convención Diocesana de 2004, el Domingo de la Diócesis Compañera se estableció como el segundo domingo después de la Epifanía.

Para más información, contacte a los presidentes Gary Martin, gcmartin56@gmail.com o Jackie Kraus, jackie.kraus41@gmail.com.

"La iglesia no tiene una misión. La misión de Dios tiene una iglesia."

Informe Anual 2026 de la Comisión del Ministerio

La Comisión de Ministerio está compuesta por 12 miembros clérigos y laicos de toda la Diócesis que son nombrados cada año por su presidenta, la Obispa Paula Clark:

- Obispa Paula Clark (presidenta)
- Emily Culbertson, St. Christopher's, Oak Park (co-vicepresidenta)
- Fran Holliday, Trinity, Wheaton (co-vicepresidenta)
- Rose Cicero, Holy Nativity, Clarendon Hills y St. Andrew's, Downers Grove
- Deborah DeManno, St. Lawrence, Libertyville
- C.J. Duffie, Holy Family, Park Forest
- Jess Elfring-Roberts, Church of Our Saviour, Chicago
- Michelle James, St. Edmund's, Chicago
- Brenda Lotesta, Trinity, Wheaton
- Juan Reed, Director Espiritual
- Tommy Rogers, Casa del Obispo Anderson
- Adam Spencer, St. Elisabeth's, Glencoe
- Enlace del personal: Andrea Mysen, canóniga al ordinario

A finales de Agosto de 2025, la comisión y la Obispa Paula Clark anunciaron una pausa en la formación de nuevos comités de discernimiento y la aceptación de nuevas nominaciones para postulado. Posteriormente, la comisión también congeló temporalmente las entrevistas de candidatura, reconociendo que era necesario realizar trabajo importante en esta etapa. La comisión dedicó este año a las siguientes actividades:

- Proporcionar cuidado a las 27 personas en formación (a Septiembre de 2026: tres postulantes diaconales y un diácono vocacional ordenados en Junio de 2026; 21 postulantes del sacerdocio y dos diáconos transitorios). Este trabajo se realiza en colaboración con el Equipo de Formación Presbiterada y el recién formado Equipo de Formación Diaconal.

- Aclarar con la Obispa los dones fundamentales importantes necesarios para ejercer el ministerio ordenado.

- Rediseñando muchos aspectos del proceso de formación, incluyendo el proceso de aspiración y nominación y los hitos para la candidatura, con la ayuda de consultoría de Sally Ulrey de la Diócesis Episcopal de Atlanta.

- Realizar importantes labores relacionales con el Comité Permanente para clarificar normas y establecer procesos claros para nuestro trabajo conjunto, con el apoyo de la oficina del obispo presidente.

- Escuchar profundamente a los altos clérigos de color de esta Diócesis sobre sus experiencias de racismo en el proceso de formación y después.

- Continuar colaborando con la Comisión Antirracismo para explorar la educación y formación necesarias para el clero ordenado.

La comisión prevé tanto reabrir las vías de acceso al postulado como reanudar las entrevistas de candidatura con procesos que ofrezcan más claridad, intencionalidad y comunicación. Nuestro objetivo es un proceso coherente, equitativo y pastoral, y que esté preparado para servir a la naturaleza cambiante de la iglesia actual y de los ordenados del mañana.

La comisión también espera trabajar con la persona contratada para el puesto de canónigo para la formación, publicada en Agosto de 2026, ya que esta persona desempeñará un papel fundamental de liderazgo y conexión para las personas bajo el cuidado de la comisión y los órganos diocesanos que colaboran en el proceso de formación.

Respetuosamente,
Emily Culbertson y el Rev. Fran Holliday, co-vicepresidentes de la Comisión de Ministerio

Informe Anual del Comité sobre el Hambre 2026

El Comité Diocesano sobre el Hambre sirve como recurso para programas de alimentación congregacionales y regionales, educación sobre problemas de hambre y esfuerzos de defensa en favor de quienes sufren inseguridad alimentaria. La lista de ministerios diocesanos contra el hambre en la página del comité en la web diocesana https://episcopalchicago.org/hunger/ se basa en el mapa de activos diocesano que se anima a las congregaciones a actualizar al menos una vez al año. La página también incluye enlaces a bancos de alimentos, recursos para huertos comunitarios, organizaciones de defensa, recursos para el hambre en campus universitarios y organizaciones de hambre y ayuda.

El Comité sobre el Hambre fomenta la educación y la defensa sobre los problemas relacionados con el hambre. Es el canal de la diócesis para la membresía en Bread for the World, una organización nacional ecuménica de defensa del hambre, y Feeding Illinois, que coordina los bancos de alimentos en Illinois, ayuda a los residentes de Illinois a encontrar programas de alimentación en sus comunidades y proporciona información relacionada con la asistencia alimentaria en Illinois.

En Septiembre de 2026, el comité otorgó $6,600 de su presupuesto diocesano entre 15 programas de alimentación afiliados a iglesias Episcopales de nuestra diócesis: Christ, Waukegan; Trinity, Aurora; Calvary, Lombardo; Grace, Oak Park; Grace, Galena; All Saints, Rock Island; St. Paul's, Kankakee; Messiah-St. Bartholomew, Chicago; Holy Nativity, Chicago; St. Paul's, Peoria; St. Thomas, Chicago; St. Helena's, Burr Ridge; St. John's, Chicago; St. Charles, St. Charles; y St. Clement's, Harvey.

Representantes del Comité sobre el Hambre ayuda a organizar la Caminata del Hambre CROP de Chicago y a promover otras caminatas contra el hambre en toda nuestra Diócesis. El comité recibe una parte de la parte local de los fondos de la Caminata CROP de Chicago y la distribuye a programas de alimentación basados en congregaciones Episcopales de Chicago que solicitan sus pequeñas subvenciones. En 2026, se distribuyeron $2,113 entre Messiah-St. Bartholomew, SS. George y Matthias y la Catedral de St. James. Se anima a todas las congregaciones de nuestra Diócesis a participar en la Caminata del Hambre CROP más cercana a ellas; las caminatas recaudan fondos para programas locales de alimentación, ayuda internacional contra el hambre, programas para refugiados y ayuda a quienes sufren desastres.

El Comité del Hambre estuvo representado en el grupo de trabajo Social de Alcance y Testimonio Profético que se formó tras la convención de 2025. Ha propuesto un evento de establecimiento de contactos para quienes lideran o apoyan ministerios de alimentación congregacional y otros ministerios sociales o de alcance e invita a otros involucrados en estos esfuerzos a unirse a la planificación de un evento.

Con respeto, el Rev. Gary Cox, coordinador

Informe Anual 2026 de Common Mission Share

Cada otoño, se pide a las congregaciones que hagan un compromiso con la Diócesis durante el año siguiente para apoyar la misión común emprendida por nuestra Obispa. El canon diocesano que regula la donación congregacional es el Canon 40. Según se detalla en el Canon 40, este compromiso se otorga voluntariamente. La convención diocesana ha establecido directrices para la donación, basadas en las cifras normales de ingresos operativos (Línea A) presentadas en el informe parroquial anual de la congregación.

- Si la Línea A es inferior a $100,000, por favor, comprometa el 11% de sus ingresos a la Diócesis
- Si la Línea A es de $100,000-$200,000 – Por favor, comprometa el 13% de sus ingresos a la Diócesis
- Si la Línea A supera los $200,000, por favor comprometa el 15% de sus ingresos a la diócesis

Actualmente, los compromisos congregacionales aportan algo menos de la mitad de los ingresos operativos del presupuesto diocesano. Las tendencias históricas en la donación ofrecen una visión valiosa para la planificación futura.

- En 2026, 93 de 110 congregaciones hicieron compromisos para apoyar la misión común, sumando un total de $2,010,034. En 2025, 94 de 111 congregaciones hicieron donaciones para apoyar la misión común, con donaciones que sumaron $1,949,684. Por lo tanto, se **espera un aumento del 3% en los ingresos por** compromisos entre 2025 y 2026.
- Aunque las directrices de compromiso son del 11-15%, **en promedio las congregaciones se comprometen con el 5.9% de los ingresos operativos** normales, con seis congregaciones comprometiéndose igual o superior a la cantidad designada por las directrices.[1]
- Hace cinco años, en 2021, las contribuciones de la congregación sumaban $2,229,041 y hace 10 años, en 2016, las contribuciones de la congregación sumaban $2,374,219.

[1] El cálculo para determinar este promedio **no** incluye: **1)** Congregaciones que *no* hayan hecho un compromiso para 2026 **y**, **2)** Congregaciones que *hayan* hecho un compromiso para 2026, pero cuyos ingresos operativos para 2024 *no* hayan sido puestos a disposición de la Diócesis. Consulte el gráfico adjunto para aclarar bajo la columna titulada "Compromiso como porcentaje de los ingresos de 2024".

En las siguientes páginas se encuentra un gráfico que detalla las promesas de 2026, esas promesas como porcentaje del ingreso operativo de 2024 y los ingresos de 2025. Las solicitudes de promesas del año en curso se basan en la información del informe parroquial de dos años anteriores, debido a los plazos de presentación.

Respetuosamente,
Rebecca Elfring-Roberts, Directora de Finanzas

Informe sobre las aportaciones de la congregación 2026

Ciudad	Parroquia	Compromiso para 2026	2026 compromiso como % de los ingresos 2024	2025 Importe pagado
Antioch	ST. IGNATIUS	$ 9,120	4.4%	$ 8,880
Arlington Heights	ST. SIMON	$ 15,000	4.7%	$ 15,000
Aurora	ST. DAVID	$ 10,000	5.7%	$ 6,500
Aurora	TRINITY	$ 10,592	4.2%	$ 10,589
Barrington	ST. MICHAEL	$ 54,041	7.0%	$ 48,427
Barrington Hills	ST. MARK	$ 12,000	3.2%	$ 15,000
Batavia	CALVARY	$ 17,722	7.3%	$ 17,220
Belvidere	HOLY TRINITY	$ 2,400	2.8%	$ 2,400
Berwyn	ST. MICHAEL & ALL ANGELS	$ 6,500	1.3%	$ 6,000
Bloomingdale	INCARNATION	$ -	Sin compromiso	$ -
Blue Island	STS.JOSEPH & AIDAN	$ -	Sin compromiso	$ -
Bolingbrook	ST. BENEDICT	$ 7,446	7.4%	$ 5,692
Burr Ridge	ST. HELENA	$ -	No Pledge	$ 750
Chicago	ALL SAINTS	$ 50,000	7.6%	$ 50,000
Chicago	ASCENSION	$ 78,000	7.7%	$ 78,000
Chicago	ATONEMENT	$ 20,000	2.2%	$ 19,895
Chicago	CATHEDRAL OF ST. JAMES	$ 116,000	13.9%	$ 116,000
Chicago	CRISTO REY	$ 1,200	1.8%	$ 600
Chicago	GRACE	$ 16,700	3.9%	$ 26,200
Chicago	HOLY NATIVITY	$ -	Sin compromiso	$ -
Chicago	MESSIAH ST. BARTHOLOMEW	$ 2,400	No disponible	$ 2,100
Chicago	OUR SAVIOUR	$ 24,000	4.2%	$ 28,080
Chicago	SANTA TERESA DE AVILA	$ 3,900	2.9%	$ 3,600
Chicago	ST. CHRYSOSTOM	$ 60,000	4.4%	$ 60,000
Chicago	ST. EDMUND	$ 31,000	7.4%	$ -
Chicago	ST. JOHN	$ 23,000	6.8%	$ 22,000
Chicago	ST. MARGARET OF SCOTLAND	$ 500	1.2%	$ 450
Chicago	ST. MARTIN	$ 3,000	No disponible	$ 3,000
Chicago	ST. PAUL & THE REDEEMER	$ 25,000	No disponible	$ 22,917
Chicago	ST. PAUL'S BY-THE-LAKE	$ 23,000	6.8%	$ 18,000
Chicago	ST. PETER	$ 34,096	15.0%	$ 23,475
Chicago	ST. THOMAS	$ 34,500	12.4%	$ 34,500
Chicago	STS.GEORGE/MATTHIAS	$ 1,500	No disponible	$ 2,000
Chicago	TRINITY	$ -	Sin compromiso	$ -
Clarendon Hills	HOLY NATIVITY	$ 20,000	6.0%	$ 20,000
Deerfield	ST. GREGORY	$ 21,371	4.9%	$ 20,500
DeKalb	ST. PAUL	$ 12,300	13.0%	$ 12,300
Dixon	ST. LUKE	$ 6,600	No disponible	$ 6,000
Downers Grove	ST. ANDREW	$ 47,589	6.5%	$ 48,604
Elgin	REDEEMER	$ 2,400	1.9%	$ 2,400
Elgin	ST. HUGH OF LINCOLN	$ 20,000	7.8%	$ 10,000
Elk Grove Village	ST. NICHOLAS	$ 1,800	No disponible	$ 1,825
Elmhurst	OUR SAVIOUR	$ 10,500	5.1%	$ 10,500
Evanston	ST. MATTHEW	$ 11,000	2.4%	$ 10,000
Evanston	ST. ANDREW & PENTECOST	$	Sin compromiso	$ -
Evanston	ST. LUKE	$ 66,300	8.0%	$ 70,946
Evanston	ST. MARK	$ 15,000	4.4%	$ 15,000
Flossmoor	ST. JOHN THE EVANGELIST	$ 21,000	9.0%	$ 20,304
Freeport	GRACE	$ 7,500	3.1%	$ 7,500
Galena	GRACE	$ 24,200	8.4%	$ 22,000
Galesburg	GRACE	$	Sin compromiso	$ -
Geneva	ST. MARK	$	Sin compromiso	$ -

Informe sobre las aportaciones de la congregación 2026

Ciudad	Parroquia	Compromiso para 2026	2026 compromiso como % de los ingresos 2024	2025 Importe pagado
Glen Ellyn	ST. BARNABAS	$ 3,480	No disponible	$ 2,292
Glen Ellyn	ST. MARK	$ 10,000	1.4%	$ 10,000
Glencoe	ST. ELISABETH	$ 39,500	11.1%	$ 38,500
Glenview	ST. DAVID	$ 31,000	5.3%	$ 30,000
Grayslake	ST. ANDREW	$	Sin compromiso	$ -
Gurnee	ANNUNCIATION OF OUR LADY	$ 10,000	5.3%	$ 10,000
Hanover Park	ST. COLUMBA	$ 1,800	5.2%	$ 1,800
Harvey	ST. CLEMENT	$ 2,000	15.5%	$ 2,000
Highland Park	TRINITY	$ 7,104	3.2%	$ 7,104
Hinsdale	GRACE	$ 10,000	1.3%	$ 10,000
Joliet	ST. EDWARD AND CHRIST	$ 7,500	5.3%	$ 9,500
Kankakee	ST. PAUL	$ 6,504	4.5%	$ 6,504
Kenilworth	HOLY COMFORTER	$ 145,000	8.5%	$ 145,000
Kewanee	ST. JOHNS	$ 1,500	4.6%	$ 1,500
La Grange	EMMANUEL	$ 10,000	3.5%	$ 8,000
La Salle	ST. PAUL	$	Sin compromiso	$ 300
Lake Forest	HOLY SPIRIT	$ 150,000	6.9%	$ 150,000
Lake Villa	SAGRADA FAMILIA	$ -	Sin compromiso	$ -
Lewistown	ST. JAMES	$ -	Sin compromiso	$ -
Libertyville	ST. LAWRENCE	$ 10,000	2.2%	$ 10,000
Lockport	ST. JOHN	$ -	No Pledge	$ 1,200
Lombard	CALVARY, LOMBARD	$ 18,200	6.1%	$ 17,542
Macomb	GOOD SHEPHERD	$ 840	1.4%	$ 900
McHenry County	TRINITY	$ 15,000	3.7%	$ 14,500
Morris	ST. THOMAS	$ 10,000	12.6%	$ 8,800
Morrison	ST. ANN	$ 4,400	5.1%	$ 4,400
Naperville	ST. JOHN	$ 25,000	4.2%	$ 34,089
New Lenox	GRACE	$ 3,000	1.7%	$ 2,750
Northbrook	ST. GILES	$ 4,200	0.7%	$ 4,200
Northfield	ST. JAMES THE LESS	$ 20,000	4.4%	$ 31,000
Oak Park	GRACE	$	Sin compromiso	$ 5,000
Oak Park	ST. CHRISTOPHER	$ 25,584	8.0%	$ 6,000
Oregon	ST. BRIDE	$	Sin compromiso	$ 1,500
Palatine	ST. PHILIP	$ 10,000	6.1%	$ 10,000
Palos Park	TRANSFIGURATION	$ 28,000	8.2%	$ 28,000
Park Forest	HOLY FAMILY	$ 7,500	5.7%	$ 7,500
Park Ridge	ST. MARY	$ 45,000	9.7%	$ 45,000
Peoria	ST. PAUL'S	$ 5,000	0.4%	$ 10,000
Pontiac	GRACE	$ 3,300	7.4%	$ 3,300
Prospect Heights	ONE IN CHRIST	$ -	Sin compromiso	$ -
River Forest	CHRIST	$ 8,400	9.6%	$ 8,400
Riverside	ST. PAUL	$ 1,800	No disponible	$ 1,800
Rock Island	ALL SAINTS	$ 9,000	6.0%	$ 9,000
Rockford	EMMANUEL	$ 15,000	3.3%	$ 15,000
Rockford	ST. ANSKAR	$ 2,200	No disponible	$ 2,000
Saint Charles	ST. CHARLES	$ 1,200	0.4%	$ 1,200
Sterling	GRACE	$ 5,000	3.2%	$ 5,000
Streator	CHRIST	$ 4,380	15.4%	$ 4,380
Sycamore	ST. PETER	$ 4,700	2.2%	$ 500
Warsaw	ST. PAULS	$	No disponible	$ -
Wauconda	HOLY APOSTLES	$ 12,000	14.5%	$ 12,000
Waukegan	CHRIST	$ 11,000	2.8%	$ 10,000

Informe sobre las aportaciones de la congregación 2026

Ciudad	Parroquia		Compromiso para 2026	2026 compromiso como % de los ingresos 2024		2025 Importe pagado
Waukegan	NUESTRA SENORA DE GUADALUPE	$	900	0.2%	$	700
West Dundee	ST. JAMES	$	12,000	7.7%	$	12,000
Western Springs	ALL SAINTS	$	15,000	5.2%	$	10,000
Wheaton	TRINITY	$	42,000	8.4%	$	42,000
Wilmette	ST. AUGUSTINE	$	64,865	14.2%	$	62,370
Winnetka	CHRIST	$	150,000	7.1%	$	150,000
Totales/Valor medio			**2,010,034**	**5.9%**		**1,949,684**

Informe 2026 de la Comisión de Congregaciones

En los últimos años, la Comisión de Congregaciones ha servido como enlace para dos áreas: (1) El Colegio para el Desarrollo Congregacional (CCD por sus siglas en inglés), incluyendo las formaciones anuales y la red de consultores, y (2) el Programa de Subvenciones Vitality. Sin embargo, eso cambió este año, con el programa de formación del Colegio para el Desarrollo Congregacional en pausa desde Agosto de 2026, y las Subvenciones Vitality para 2027 y los años futuros supervisadas por el Consejo Diocesano. A partir de la convención diocesana de este año, la Comisión de Congregaciones es una comisión inactiva que está a punto de ser reinventada mediante iniciativas de planificación estratégica.

CCD:

Aunque el programa anual de formación del CCD está en pausa, los materiales del CCD se están utilizando en otros eventos de formación como llamadas mensuales por Zoom con los guardianes de iglesias dirigidas por laicos y reuniones de Fresh Start.

Consultores formados en CCD están disponibles para trabajar con congregaciones de diversas maneras, incluyendo retiros de parroquia, consultas de parroquia, revisiones ministeriales y mediaciones de conflictos. Las solicitudes de consultores deben dirigirse a la canóniga Andrea Mysen, quien supervisa la red de consultores.

Subvenciones de Vitalidad:

Las Subvenciones de Vitalidad para 2026 se otorgaron a finales de 2025 y se financiaron mediante el presupuesto diocesano de 2026. Un equipo de subvenciones con miembros de diversas entidades diocesanas otorgó $275,000 a 18 congregaciones. El proceso y la fuente de financiación para las subvenciones continuarán en adelante, pero estarán supervisados por el Consejo Diocesano.

Equipo de la Subvención Vitality 2026 que tomó decisiones sobre la concesión en 2025: José Arroyo (comité de Asuntos Hispanos), Marvin Hill (Comisión Antirracismo), Larry Green (Comisión Antirracismo), L. D. Wood-Hull (Obispo y Fideicomisarios), Pat Cornelius-Woods (Consejo Diocesano) y Varsie Geisler (miembro general).

Respetuosamente,
Andrea Mysen, Canon del Ordinario

Informe Anual 2026 del Consejo Diocesano

Los Canónigos de la Diócesis Episcopal de Chicago (Canon 31) encargan al Consejo Diocesano "administrar la labor misionera, educativa y social de la Diócesis", implementar las resoluciones aprobadas de la convención diocesana y cualquier trabajo en curso necesario respecto a la legislación y resoluciones entre convenciones, y proporcionar supervisión general de los asuntos financieros de la Diócesis.

El Consejo Diocesano está compuesto por un clero y un representante laico de cada uno de los 10 decanatos de la Diócesis. Los miembros sirven mandatos de tres años y pueden ser reelegidos que no excedan dos mandatos consecutivos. En 2026, dimos la bienvenida a nuevos representantes del clero y laicos de los decanatos de Oak Park y Rockford, así como a nuevos representantes del clero de los decanatos de Joliet y Waukegan y un nuevo representante laico del decanato de Elgin.

El consejo también se alegró de contar con la participación regular de la Obispa Paula Clark en su papel como presidenta del consejo. El apoyo administrativo clave fue proporcionado al consejo por Andrea Mysen, canóniga del ordinario y jefe de gabinete, y Rebecca Elfring-Roberts, contralora. T.J. Houlihan, canónigo para desarrollo, y Crystal Plummer, canónigo para el enlace, proporcionaron actualizaciones frecuentes sobre el desarrollo en curso.

El consejo se reunió por Zoom en Diciembre de 2025, y en Febrero, Mayo y Septiembre de 2026, y se reunirá para su última reunión del año en Diciembre de 2026. En Junio de 2026, el consejo celebró un retiro presencial de un día en St. James, West Dundee. El enfoque de esta reunión extendida incluyó presentaciones y debates sobre 1) la composición de la Diócesis según se informó en el Informe Parroquial de 2025, 2) el proceso de planificación estratégica, 3) el proceso presupuestario de 2027 y sus desafíos, y 4) estrategias para mejorar la comunicación y la conexión en toda la Diócesis.

En cada una de sus reuniones, el consejo revisó regularmente las transiciones del clero y la congregación dentro de la Diócesis, así como el desempeño financiero diocesano, con especial atención al Fondo de Administración y Programas (A&P). Además, el consejo revisó el estado y la implementación de las resoluciones aprobadas en la Convención Diocesana de 2025, lo que resultó en 1) respaldar la llamada de la ObispA para la observancia del +++++Domingo 22 de Febrero de 2026, 2) formar grupos de trabajo para revisar la compensación del clero, y 3) iniciar revisiones aprobadas por la convención a los cánones y la constitución. En su próxima reunión de Septiembre de 2026, el consejo

revisará el presupuesto propuesto para 2027 para su aprobación final, y en la reunión de Diciembre de 2026, el consejo considerará su plan de trabajo para 2027 y recibirá informes de las auditorías contables externas de las entidades financieras clave de la Diócesis de Chicago.

Además de atender los asuntos del pleno del consejo, se pide a los miembros que actúen como enlaces con las distintas comisiones, comités y grupos de trabajo de la Diócesis. Los representantes del consejo formaron parte del equipo que otorga anualmente las Subvenciones de Vitalidad, del Grupo de Trabajo del Comité de Planificación Estratégica para la Sostenibilidad

En 2024, el consejo autorizó la formación de un Comité Diocesano de Finanzas para asesorar a la Obispa sobre la gestión financiera de la Diócesis y el desarrollo de un camino hacia la sostenibilidad financiera. Tres representantes del consejo formaron parte del Comité Diocesano de Finanzas, junto con un representante de cada uno del Comité Permanente, otro del Comité de la Obispa y los Fideicomisarios, y los Fideicomisarios del Fondo de Dotación, y dos miembros generales. Este año, el Comité de Finanzas proporcionó directrices para el proceso presupuestario de 2027, que continúa implementando un plan plurianual para eliminar los históricos déficits presupuestarios de A&P e incorpora las prioridades identificadas a través del proceso de planificación estratégica diocesana. Este presupuesto propuesto para 2027 será presentado al Consejo Diocesano en su revisión y aprobación en su reunión de Septiembre de 2026.

Un tema recurrente en todas las deliberaciones del Consejo Diocesano ha sido escuchar y defender las preocupaciones de los decanatos y sus congregaciones, e identificar formas de aumentar la comunicación y la colaboración en nuestra amplia y diversa diócesis. Viendo hacia el 2027 y la continua implementación de las nuevas prioridades y recomendaciones del plan estratégico, el Consejo Diocesano sigue plenamente comprometido con estos objetivos.

Respectivamente,
Patricia Cornelius Woods, Messiah-St Bartholomew —Chicago
Guardián del Consejo Diocesano

Informe Anual 2026 de Eco DioChicago

Desde que estableció nuestra relación de patrocinador fiscal con Episcopal Charities el año pasado para recibir financiación de ILSFA y lanzar nuestra campaña Caring Light, Eco DioChicago ha experimentado un crecimiento significativo en madurez organizativa, expansión de equipo y la exitosa ejecución de una ambiciosa campaña educativa. Este informe destaca nuestros logros clave, eventos hasta la fecha y esfuerzos colaborativos durante el último año, demostrando el impacto tangible de nuestro trabajo y la fortaleza de nuestras asociaciones.

Eventos Principales y Participación Comunitaria

Eventos del Taller ILSFA

Eco DioChicago organizó una serie de talleres de Illinois Solar for All (ILSFA) en iglesias de toda la Diócesis, involucrando congregaciones y comunidades diversas:

- St. Michael & All Angels, Berwyn (Junio)
- Christ Episcopal, Waukegan (Julio)
- St. Charles, St. Charles (Agosto)
- St. David's, Aurora (Septiembre)
- Atonement, Chicago (Octubre)

Reuniones Comunitarias de la ILSFA

También participamos en eventos organizados por otras iglesias y organizaciones de nuestra Diócesis para compartir recursos y fomentar el diálogo sobre el Efecto Medioambiental, incluyendo:

- Convención Diocesana, Rockford (Noviembre de 2025)
- Christ Episcopal, Waukegan (Marzo)
- Potencia Rochelle: Tu voz, nuestro futuro energético, Rochelle (Abril)
- Reunión de Obispa y los Fideicomisarios (Agosto)
- Llamada de beneficiarios de una beca por Zoom con Episcopal Charities (Octubre)
- Atonement, Chicago (Octubre)

Eventos de Mesa de ILSFA

Eco DioChicago mantuvo una presencia visible en dos eventos de mesa verde para concienciar y conectar con la comunidad:

- Aurora Green Fest, Aurora (Mayo)

- Fall Nature Fest, Chicago (Septiembre)

Llamadas 1 a 1 de la ILSFA

Realizamos **14+ llamadas uno a uno** con iglesias de toda la Diócesis a través de Zoom, proporcionando apoyo y orientación personalizados.

- St. Mark's, Geneva
- St. Michael & All Angels, Berwyn
- Christ Episcopal, Waukegan
- St. Barnabas, Glen Ellyn
- St. Chrysostom's, Chicago
- Eileen Roberts from Bexley Seabury
- Trinity, McHenry
- St. Augustin's, Wilmette
- St. Paul's, Peoria
- St. Mark's, Evanston
- St. David's, Aurora
- Centro de Espiritualidad The Well, Chicago
- Emmanual Episcopal, Rockford
- Obispa y los Fideicomisarios, Chicago

Además, celebramos **dos reuniones** con iglesias que no pudieron usar ILSFA para formar equipos verdes (St. Augustine's, Wilmette y St. Mark's, Geneva).

Divulgación y colaboración

Nuestro alcance se extendió más allá de talleres, eventos y llamadas individuales. También participamos en innumerables llamadas de colaboración con:

- Faith in Place
- Liderazgo de la Provincia 5
- Liderazgo de la Iglesia Episcopal
- El Caucus Verde
- Socios transdenominacionales

Estos esfuerzos aseguraron que nuestro trabajo estuviera alineado con iniciativas más amplias dentro de la Iglesia Episcopal y más allá.

También coorganizamos la sugerencia y convocatoria de lectura de Un Libro Una Diocesis de este año, organizada anualmente por el **Comité de Paz y Justicia**. A petición suya,

recomendamos el libro "Come, Have Breakfast" ("Ven, Desayuna") de Elizabeth Johnson. Además, uno de nuestros miembros, Terry DeLisio, ayudó a facilitar la discusión por Zoom con la autora.

También colaboramos con el **Consejo Asesor Juvenil** para animar a las iglesias a organizar el Fin de Semana de Servicio Juvenil este otoño, con el tema del cuidado de la creación, en conjunto con la Temporada de la Creación y la Fiesta de San Francisco el 4 de Octubre o cerca de ella.

Liderazgo e impacto regional

Eco DioChicago desempeñó un papel de liderazgo en iniciativas regionales y provinciales:

- **Cinco miembros** asistieron a la **Gran Reunión Provincial** (30 de Agosto – 1 de Septiembre), con **dos miembros del equipo presentando**.
- Estamos **colaborando con la Diócesis de los Grandes Lagos (Wisconsin**) para establecer una **Ecorregión para el área del Medio Oeste/Grandes** Lagos dentro de la Iglesia Episcopal.

Iniciativas de auditoría energética

Primera cohorte de financiación de subvenciones para auditorías energéticas de Nivel II
El año pasado informamos que cinco congregaciones recibieron auditorías energéticas de Nivel II a través de una solicitud de subvención grupal presentada a Episcopal Charities.

En Febrero de 2026, representantes de cada una de las cinco parroquias de la cohorte participaron en una reunión por Zoom convocada por Eco DioChicago y All Saints con el propósito de hablar sobre nuestra experiencia con el proceso de auditoría. En general, las revisiones fueron buenas. Cuando nos reunimos, cada una de las parroquias ya había formado equipos para revisar las recomendaciones de auditoría y comenzar a hacer planes. Todos coincidieron en que la auditoría proporcionó el impulso para empezar a pensar en el ahorro energético y la sostenibilidad de forma enfocada e integral. Desde entonces, cada una de nuestras parroquias ha avanzado en la toma de decisiones de ahorro energético, en el inicio de su implementación y en la investigación activa de posibilidades más ambiciosas. Tres de las cinco están considerando activamente instalar paneles solares. Una de ellas también está considerando desconectarse de la red con energía geotérmica. Una pudo conseguir financiación adicional gracias a los hallazgos del informe para avanzar en proyectos de ahorro energético. Todas han aprendido y siguen aprendiendo mucho en el proceso y están compartiendo con otras en la Diócesis.

Segunda Cohorte de Financiación de Subvenciones para Auditorías Energéticas de Nivel II
Coordinamos una segunda cohorte de seis parroquias, incluida una congregación misionera, para una solicitud de subvención grupal a Episcopal Charities durante su periodo de solicitud en Agosto de 2026.

Auditorías energéticas gratuitas de Nivel II a través del Programa BTAC
Dos iglesias han recibido auditorías energéticas gratuitas de Nivel II a través del programa BTAC con las que hemos trabajado para establecer una relación continua.

- St. Barnabas, Glen Ellyn
- St. Mark's, Geneva

Además, se han presentado las siguientes iglesias y grupos no relacionados con DioChicago ante los líderes de BTAC para programar una auditoría energética gratuita de Nivel II.

- Brent House, Chicago
- St. Chrysostom's, Chicago
- Saint Augustine, Wilmette
- Holy Nativity, Clarendon Hills
- Centro DeKoven, sur de Wisconsin

Temporada de la Creación 2026

Eco DioChicago está promoviendo activamente la **Temporada de la Creación 2026** mediante:

- Proporcionar **recursos para formación en la fe y liturgia** que las iglesias pueden utilizar.
- Lanzando una iniciativa con la **oficina de la Obispa** para animar a las congregaciones a adoptar el **Lenguaje Experimental de Creación-Cuidado para el Pacto Bautismal**, comenzando con All Saints' el 31 de Octubre.

Próximos pasos

Durante el último año, Eco DioChicago ha prosperado bajo su relación de patrocinador fiscal con Episcopal Charities, lanzando con éxito una importante campaña educativa en toda la Diócesis.

Creemos que nuestro trabajo sigue inspirando y equipando a las congregaciones para adoptar prácticas sostenibles y cuidar la creación. Nuestro comité está agradecido por la oportunidad de compartir estos logros y espera avanzar en nuestra misión en el año que viene.

El próximo año esperamos:

- Colabora con la Diócesis cercana para establecer una Región Ecológica para nuestra zona
- Volver a solicitar para continuar como educadores de base en el estado
- Pastorear, nuestra segunda promoción de beneficiarios de subvenciones de Nivel II de Auditoría Energética
- Coordinar una tercera cohorte de solicitantes de becas de Auditoría Energética de Nivel II
- Colaborar con Faith in Place para organizar uno o dos eventos para iglesias/equipos ecológicos
- Seguir construyendo relaciones entre denominaciones y regionales
- Representar una perspectiva ecologista en la 82ª Convención General junto a otros miembros del Caucus Verde

Respetuosamente Enviado por:
Ellie Simpson y Richard Benson, copresidentes de Eco DioChicago

Informe Anual de Asuntos Ecuménicos e Interreligiosos 2026

En el verano de 2026, la Obispa Paula Clark nombró al Rev. Robert Cristóbal como responsable de asuntos ecuménicos e interreligiosos, en sustitución del Rev. Jaime Briceño, quien ocupó el cargo desde 2022 hasta la primavera de 2026.

El responsable de asuntos ecuménicos e interreligiosos actúa como enlace principal de la Diócesis con Ecumenismo Metropolitano de Chicago (EMC por sus siglas en inglés), un ministerio de la Arquidiócesis de Chicago y socio diocesano de larga trayectoria. Compuesta por 19 iglesias cristianas en el área metropolitana, EMC patrocina el servicio anual de la Semana de Oración por la Unidad Cristiana y ofrece un foro para el diálogo y la colaboración ecuménica.

La Diócesis de Chicago también mantiene la membresía y el apoyo del Consejo de Líderes Religiosos de la Área Metropolitana de Chicago (CRLMC por sus siglas en inglés) y de Greater Chicago Broadcast Ministries, un ministerio de CRLMC. El año pasado trajo importantes transiciones de liderazgo dentro de CRLMC, incluyendo la elección del Obispo Byron T. Brazier de la Iglesia Apostólica de Dios como presidente y el nombramiento del Rev. Marlon Medious, también de la Iglesia Apostólica de Dios, como director ejecutivo.

Durante el año, la Obispa Clark y representantes diocesanos participaron en dos encuentros interreligiosos destacados:

- El Desayuno Anual de Premios de CRLMC, que honra a líderes que fomentan la cooperación y el entendimiento entre comunidades de fe. Entre los galardonados se encuentran John Rogers Jr. de Ariel Investments, el filántropo Robert Crawford Jr. y el exdirector ejecutivo de CRLMC Nisan Chavkin.

- El 40º Desayuno Interreligioso Anual de la Ciudad de Chicago, que celebra la vida y el legado del Dr. Martin Luther King Jr., con la vicepresidenta Kamala Harris como oradora principal.

Con el nuevo liderazgo en organizaciones claves, el próximo año ofrece nuevas oportunidades para fortalecer las relaciones ecuménicas e interreligiosas en toda la región de Chicago.

Respetuosamente,
Crystal Plummer
Canon de Relaciones

Informe Anual 2026 de Caridades Episcopales

Estimados Amigos de Caridades Episcopales ("EC" por sus siglas en inglés),

Durante más de 60 años, EC ha estado en el vacío, ofreciendo misericordia fiel y práctica donde nuestras comunidades más la necesitan. Lo hacemos a través de subvenciones a organizaciones sin fines de lucro y a congregaciones Episcopales de toda la Diócesis, y a través de nuestro Programa de Desarrollo de Capacidad Interior, que reúne a los líderes de nuestros socios para la formación espiritual y profesional.

El año pasado, compartimos un cambio en la concesión de subvenciones. Guiados por las cuatro áreas de preocupación social nombradas por la Obispa Paula Clark (prevenir la violencia, promover la equidad y la igualdad para todos los hijos de Dios, cuidar la creación de Dios y abordar el hambre y la inseguridad alimentaria), EC continuó proporcionando subvenciones a nuestras organizaciones sin fines de lucro y parroquias, y aumentó nuestro trabajo como catalizador para nuevos trabajos urgentemente necesarios. **En 2026, estamos agradecidos de que esta nueva visión haya comenzado a dar frutos.**

El segundo año de nuestro turno

Este es el segundo año de reducción del apoyo para siete de nuestros socios sin fines de lucro más grandes y saludables, cuyas subvenciones se estabilizarán en una cantidad menor en 2027. Siguen siendo una parte muy querida de la familia EC. Los fondos liberados ahora se utilizan a través de nuestro **Fondo de Proyectos Catalyst**, que permite a EC reunir socios, iniciar trabajos emergentes e invertir donde nuestro apoyo sea esencial.

Proyectos Catalyst 2026

El Proyecto P.E.W.S. (Proteger Evanston, Wilmette y Skokie) es un proyecto catalizador convocado por EC para apoyar a inmigrantes indocumentados de naciones caribeñas y africanas, junto a seis socios comunitarios y religiosos que recibieron apoyo por su trabajo con individuos y comunidades implicadas. Tras un gran foro público que conectó a funcionarios públicos, recursos, iglesias y organizaciones sin fines de lucro, así como un taller ecuménico para el clero en otoño de 2025, el Proyecto PEWS completó su primera fase con una formación "Evanston Own It" con Iglesias Negras miembros en el área de Evanston el 13 de Junio en la Iglesia Metodista Unida Sherman. Este otoño, el equipo de

planificación se reúne de nuevo para evaluar el panorama migratorio y discernir un camino a seguir.

> *"El extranjero que reside entre vosotros debe ser tratado como vuestro nacido en el país. Amadlo como a vosotros mismos, porque fuisteis extranjeros en Egipto." (Levítico 19:34)*

Caring Light. EC actúa como agente fiscal para la subvención Illinois Solar for All, que financia Caring Light, la campaña de Eco DioChicago, el Grupo de Trabajo de la Obispa para el Cuidado de la Creación. Liderada por Richard Benson y Ellie Simpson y un equipo ampliado, Caring Light ha reunido a más de una docena de congregaciones en una relación más estrecha con la Diócesis y con sus vecinos, y ha construido alianzas entre cinco denominaciones. Han ofrecido talleres en toda la Diócesis, reuniones comunitarias regionales y más de 14 consultas individuales con parroquias que han iniciado su labor de cuidado de la creación.

Auditorías energéticas parroquiales. El Fondo Catalyst apoyó auditorías energéticas de cuidado de creación de Nivel II para cinco parroquias. En Septiembre, nuestra junta aprobó una segunda promoción de seis parroquias con un coste de $3,000 cada una, ayudando a las congregaciones a gestionar sus edificios y a fomentar una relación más profunda con la tierra.

Subvenciones para socios parroquiales: Nuestro sexto ciclo

La necesidad en nuestras comunidades está creciendo, y también la fidelidad de nuestras congregaciones. Este año nos llegaron 14 propuestas, solicitando $122,523. El 10 de Septiembre, nuestra Junta de Síndicos aprobó **11 subvenciones por un total de $50,000**: ocho parroquias iniciando nuevos ministerios y tres continuando en un segundo año. En apoyo a nuestro compromiso con áreas de preocupación social como Cuidado de la Creación, Prevención de la Violencia, Hambre y Equidad/Igualdad, St. Paul's, DeKalb, formará a becarios universitarios y a 200 estudiantes para hacer crecer su programa de jardinería comunitaria que suministra despensas de alimentos locales. Grace, Galena, se une a ocho iglesias vecinas a través de la Despensa de Alimentos de Galena para alimentar a más de 100 hogares. Holy Nativity, Clarendon Hills, canta con personas que viven con demencia y con quienes las cuidan ampliando sus coros Good Memories y Sounds Good. En Church of Our Saviour, Chicago, los estudiantes de secundaria seguirán dando voz al

duelo y al anhelo a través de la música, creando comunidad y apoyo relacional a través del coro Emerging Voices.

Enhorabuena a todos los socios parroquiales de este año: St. Paul's, DeKalb; Grace, Freeport; Christ Church, Waukegan; Grace, Oak Park; Messiah-St. Bartholomew, Chicago; Trinity, Aurora; St. Christopher's, Oak Park; All Saints, Chicago; Church of Our Saviour, Chicago; Grace, Galena; y Holy Nativity, Clarendon Hills.

> *"Si os gastáis en favor de los hambrientos y saciáis las necesidades de los oprimidos, vuestra luz se alzará en la oscuridad y vuestra noche se volverá como el mediodía." (Isaías 58:10)*

Una historia de Berwyn

En Berwyn, St. Michael and All Angels tenía una rectoría vacía, y la iglesia quería hacer algo con ella. EC concedió a la parroquia una subvención de $20,000 para socios parroquiales. La congregación y sus vecinos la limpiaron, la pintaron, hicieron las reparaciones y trasladaron muebles donados. Ese mismo año, dos familias, madres solteras con niños pequeños que buscaban asilo, se mudaron allí. Los niños están en las escuelas locales y en la guardería de la iglesia, y prosperan. Eso es lo que hicieron $20,000, todo posible gracias a la generosidad de los Episcopales fieles, pasados y presentes, en la Diócesis de Chicago.

"Yo era un extraño y me invitasteis a entrar." (Mateo 25:35)

Profundizando el impacto de nuestras subvenciones - Formando líderes

Nuestro Programa de Desarrollo de Capacidades Internas sigue formando en profundidad a los líderes de nuestros socios sin fines de lucro. El 9 de Abril, Leslie Marquardt, de Marble Leadership, dirigió nuestra Reunión de Liderazgo de Primavera, un día completo dedicado a la madurez emocional y al crecimiento espiritual. El 5 de Noviembre, Bill Benjamin, del Instituto para la Salud y el Potencial Humano, regresa para dirigir nuestra Reunión de Liderazgo de Otoño, y nuestros almuerzos bimensuales de CEOs continúan a lo largo del año. Cuando los líderes se encargan de la formación de su carácter, madurez

emocional y crecimiento espiritual, las comunidades a las que sirven son las primeras en sentirlo.

Escuchando en toda la Diócesis

Este año empecé a visitar reuniones de clérigos de decanato con una pregunta sencilla: ¿Dónde está surgiendo la necesidad en vuestra comunidad y dónde podría EC reunir a los socios para responder? Nuestro clero está más cerca de las necesidades de sus barrios, y el próximo proyecto Catalyst podría comenzar en una de esas conversaciones. Si algo está despertando donde está, espero que se pongas en contacto conmigo en mberryman@episcopalcharities.org. Nuestro Informe Anual 2025, el primero elaborado por nuestro nuevo responsable de comunicación, Jacob Sierra, está disponible en episcopalcharities.org.

A 31 de Agosto de 2026, la cartera de inversiones de EC está valorada en $15,944,664, un aumento de $1,117,662 o un 7.5% respecto al 31 de Agosto de 2025. El porcentaje de la inversión en 2026 (basado en una media de tres años) está presupuestado en un 6.3%.

Con profunda gratitud a la Obispa Clark, a nuestra Junta de Síndicos bajo el liderazgo del presidente Arthur Clement, y a cada parroquia y donante que hace posible este trabajo. Cada domingo en toda esta Diócesis recibimos un pan bendecido y roto, y somos enviados a convertirnos en lo que hemos recibido. Caridades Episcopales existe para que nuestra misión eucarística eche raíces en nuestros barrios, en un mundo que la necesita ahora, más que nunca.

En agradecimiento,
Matt Berryman
Director Ejecutivo

Informe Anual 2026 de Mujeres de la Iglesia Episcopal

Las Mujeres de la Iglesia Episcopal (ECW por sus siglas en Inglés) han continuado sirviendo a las mujeres de la Diócesis a través de la filantropía y programas de fe y comunión.

Filantropía. La junta de ECW-Chicago donó $25,000 en 2025 y está en camino de donar $30,000 en 2026 a organizaciones principalmente en la Diócesis de Chicago. Entre los beneficiarios se encontraban Caridades Episcopales, el Fondo Discrecional de la Obispa, la Casa del Obispo Anderson (por el trabajo de la reverenda Rose Cicero), el capellán del Ministerio de Cónyuges Clérigos, tres ministerios universitarios en Illinois (Universidad de Chicago, Northwestern y Western Illinois), entre otros. En 2026, hicimos donaciones especiales al Fondo de Emergencia para Solicitantes de Asilo y a Sts. George and Matthias por su ministerio de alimentación. La reducción en nuestros gastos administrativos y el aumento de nuestros ingresos nos han permitido aumentar nuestra donación.

142ª Reunión y Convención Anual - 18 de Abril de 2026. A esta reunión virtual asistieron 24 personas. Se llevó a cabo la tarea de reelegir a Laura Brady para un segundo mandato de tres años como tesorera y la aprobación de estatutos aún más simplificados. (Ahora estamos oficialmente estructurados al nivel mínimo de cargos de directivo y consejo requerido por el Estado de Illinois donde estamos incorporados.) La presidenta de NECW, Lisa Bortner, fue nuestra expositora y dirigió un taller titulado "Compartiendo la humanidad de Jesús."

La Junta de ECW-Diócesis de Chicago se reunió virtualmente cuatro veces al año para debatir sus ministerios y llevar a cabo sus asuntos. Hubo reuniones adicionales de talleres (también por Zoom) para revisar los estatutos y considerar a los beneficiarios de donaciones. En este momento somos más una pequeña organización filantrópica que una organización anfitriona de programas, pero seguiremos haciendo lo que podamos incluso a un nivel más pequeño.

El calendario de 2027 prevé una Reunión Anual presencial en Marzo en un lugar que se determinará para celebrar a las mujeres de la Diócesis que mantienen vivos los fuegos ministeriales en tantas parroquias pequeñas, así como las cuatro reuniones regulares de la junta en Enero, Marzo, Junio y Septiembre, los primeros jueves al mediodía. Otro evento importante del año será nuestra participación en la Trienal Nacional de la ECW en Phoenix, que se celebra en conjunto con la Convención General. Esperamos enviar una delegación de cuatro personas.

Como siempre, nuestra web es una fuente de nuestros boletines, información actualizada e inscripciones y detalles de eventos: www.ecwchicago.org.

Respetuosamente,
Jane P. Schenck, *Presidenta*

Informe de Estado Financiero 2026 del Comité de Finanzas

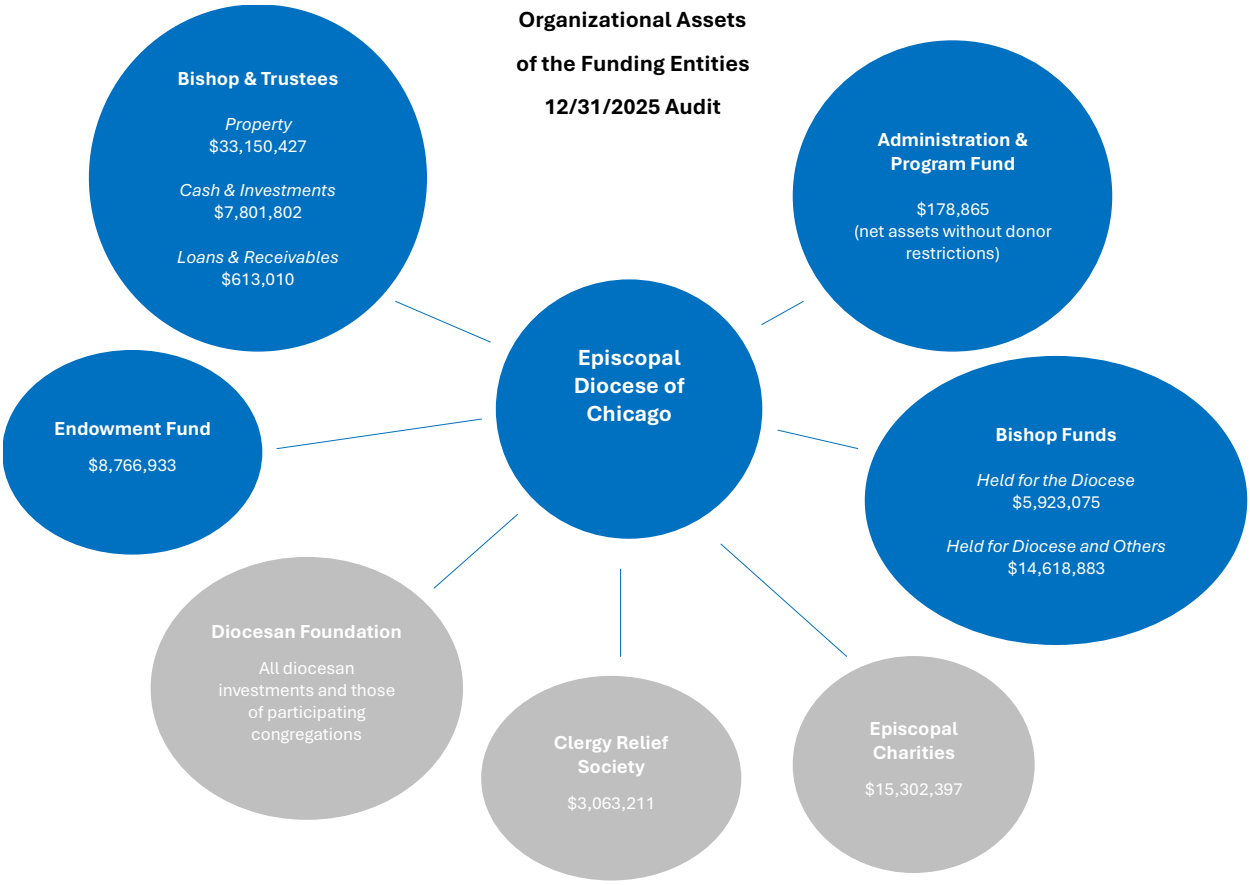
En Febrero de 2024, el Consejo Diocesano, en colaboración con la Obispa Paula Clark, autorizó la formación del Comité Diocesano de Finanzas para asesorar a la Obispa en gestión financiera, evaluar los desafíos financieros que enfrenta la Diócesis, mejorar la rendición de cuentas y desarrollar un camino hacia la sostenibilidad financiera a largo plazo. El Comité de Finanzas, compuesto por nueve miembros, está compuesto por tres representantes del Consejo Diocesano, un representante de cada uno del Comité Permanente, un miembro de la Obispa y los Fideicomisario, y los Fideicomisarios del Fondo de Dotación, así como tres miembros generales. El grupo se reúne mensualmente y revisa regularmente los estados financieros diocesanos, centrando inicialmente el presupuesto anual del Fondo Administrativo y de Programas.

El comité está comprometido a promover una comprensión más amplia de la situación financiera de la Diócesis mediante una comunicación abierta y transparente. Este informe es nuestro esfuerzo por abordar preguntas recurrentes sobre los recursos diocesanos que han planteado diversos miembros y grupos en nuestra comunidad diocesana.

Los datos presentados aquí se derivan de los estados financieros auditados más recientes, presupuestos aprobados e informes parroquiales de la Diócesis de Chicago.

Entidades financieras de la Diócesis.

Este gráfico muestra las siete entidades financieras de la Diócesis de Chicago, cada una con su propia junta de gobierno. El equipo financiero del personal de la Obispa gestiona la contabilidad de cada una de estas entidades, que son auditadas de forma independiente anualmente.



Las entidades que aparecen en azul apoyan directamente las operaciones continuas de la Diócesis mediante contribuciones al presupuesto del Fondo A&P. Las entidades que aparecen en gris apoyan misiones diocesanas clave pero no son contribuyentes directos a las operaciones generales diocesanas.

Crecimiento de la inversión a lo largo del tiempo

TABLA 1 - los saldos anuales finales de las inversiones a lo largo del tiempo para las entidades que apoyan el presupuesto operativo del fondo A&P

End of Year Balance											
	2025	2024	2023	2022	2021	2020	2019	2018	2017	2016	2015
Endowment Total	**$8,766,922**	**$7,956,577**	**$7,619,877**	**$6,912,373**	**$8,262,798**	**$7,788,003**	**$6,309,892**	**$4,035,641**	**$4,254,413**	**$3,847,290**	**$3,715,564**
Bishop Funds*	**$5,923,075**	**$6,460,000**	**$6,080,000**	**$5,600,000**	**$4,270,000**	**$4,090,000**	**$4,718,000**	**$4,617,000**	**$4,867,000**	**$4,696,000**	**$5,066,000**
Bishop & Trustees**	**$7,474,087**	**$7,385,275**	**$6,747,363**	**$6,782,242**	**$8,815,369**	**$9,913,086**	**$9,294,921**	**$8,416,289**	**$7,759,173**	**$3,801,889**	**$4,199,464**
TOTAL	$22,164,084	$21,801,852	$20,447,240	$19,294,615	$21,348,167	$21,791,089	$20,322,813	$17,068,930	$16,880,586	$12,345,179	$12,981,028

* Bishop Funds available to support A&P per audit reports

** Bishop & Trustees balance of investments (real property assets not included)

TABLA 2 - la contribución anual estándar en efectivo de cada una de estas entidades.

Standard Cash Contribution to Operating Budget											
	2025	2024	2023	2022	2021	2020	2019	2018	2017	2016	2015
Endowment	**$279,899**	**$275,702**	**$277,577**	**$263,368**	**$231,659**	**$166,717**	**$165,312**	**$162,849**	**$157,139**	**$154,584**	**$148,310**
Bishop Funds	**$276,764**	**$293,761**	**$268,101**	**$186,211**	**$5,628**	**$150,322**	**$167,354**	**$156,106**	**$162,184**	**$173,757**	**$175,756**
Bishop & Trustees	**$0**	**$0**	**$9,096**	**$0**	**$0**	**$38,328**	**$87,884**	**$200,000**	**$237,491**	**$81,491**	**$96,256**
TOTAL	$556,663	$569,463	$554,773	$449,579	$237,287	$355,367	$420,550	$518,955	$556,814	$409,832	$420,322

Trustees of the Endowment Fund contributes annually 4.5% of the 5 year trailing balance

Bishop Funds contributes the interest on the balance of the investment available to the operating fund

Bishop & Trustees has a tradition of contributing 10% from the proceeds of the sale of closed properties

TABLA 3 - las históricas contribuciones suplementarias en efectivo obtenidas de fondos de inversión para compensar déficits operativos.

Supplemental Cash Contribution Above Standard Contribution and Interest											
	2025	2024	2023	2022	2021	2020	2019	2018	2017	2016	2015
Endowment	**$0**	**$327,203**	**$0**	**$0**	**$250,000**	**$0**	**$0**	**$0**	**$0**	**$0**	**$0**
Bishop Funds	**$596,574**	**$0**	**$0**	**$0**	**$0**	**$700,000**	**$733,000**	**$30,384**	**$65,045**	**$479,233**	**$596,825**
Bishop & Trustees	**$0**	**$250,000**	**$0**	**$0**	**$0**	**$0**	**$0**	**$0**	**$0**	**$0**	**$0**
TOTAL	$596,574	$577,203	$0	$0	$250,000	$700,000	$733,000	$30,384	$65,045	$479,233	$596,825

Camino hacia la sostenibilidad financiera

En respuesta a las tendencias que estaban resultando en déficits operativos recurrentes del Fondo Administrativo y de Programas de 1 millón de dólares+, el Comité de Finanzas

inició la implementación de un plan plurianual de reducción del déficit en el ciclo presupuestario de 2025.

2024 Trends of Concern

- Rising costs driven largely by insurance and facility-related needs (avg of 3+% annually over prior decade)
- Declining congregational giving thru Common Mission Share (avg of -2.5% annually)
- Flat Fundraising

Impact

- Growing annual deficits $1M+ which needed to be offset by other assets
- Projected erosion of reserves by almost $6M by 2028
- Risk of depleting Bishop's Fund

Tough choices

- Diocese has resources but not enough to do all it aspires to do

Multi-year Path to Sustainability:

- Engage diocesan participation in making strategic choices
- Implement gradual but significant cost reductions
- Reverse pattern of decline and grow congregational giving
- Grow fundraising
- Coordination across all the financial entities

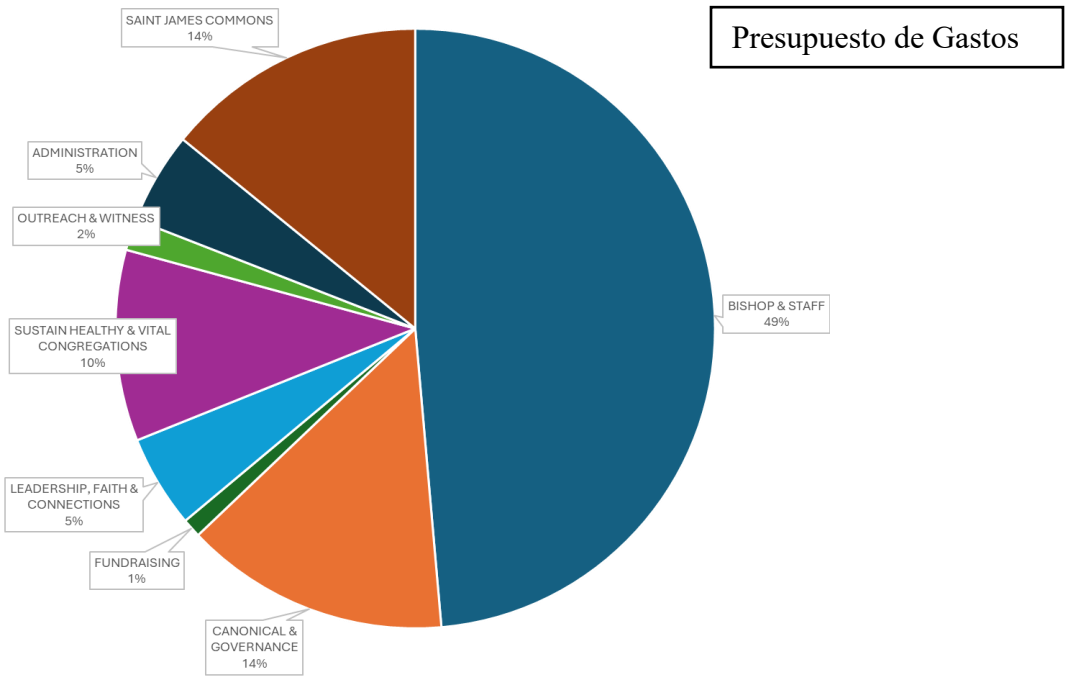
- **Goal:**
- Incremental annual decreases in deficits
- Achieve breakeven A&P Fund budgets by 2028
- Minimize depletion of reserves (~$1.6M)
- Ensure support of Core diocesan functions

A fecha de 2026, el déficit anual del presupuesto del Fondo A&P se ha reducido en un 50% respecto a los niveles presupuestarios de 2024.

Además de implementar reducciones significativas de costos, el Fondo A&P y la Obispa y los Fideicomisarios han colaborado para alinear mejor los gastos con las misiones y prioridades estratégicas de esas entidades.

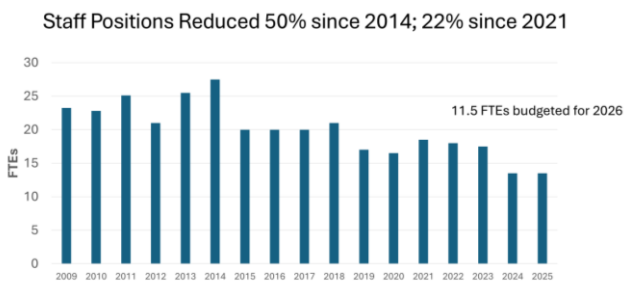
Las directrices del Comité de Finanzas para el presupuesto de 2027 recomiendan mantener los objetivos de déficit en este nivel de 2026 a la espera de recibir recomendaciones de los grupos de trabajo de planificación estratégica y de una mejor comprensión de sus costes asociados.

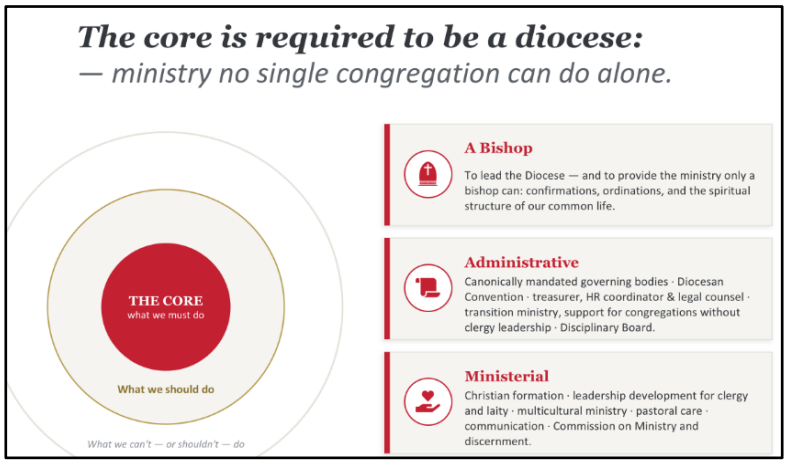
Camino hacia la sostenibilidad - Gastos



Personal

La compensación, incluyendo salarios, pensiones y primas de seguro médico, representa actualmente el mayor gasto en el presupuesto operativo diocesano (48%). Aunque el personal y la compensación han sido un foco principal de reducción de costos durante la década, el personal diocesano está ahora en un nivel mínimo para cumplir con las obligaciones principales.





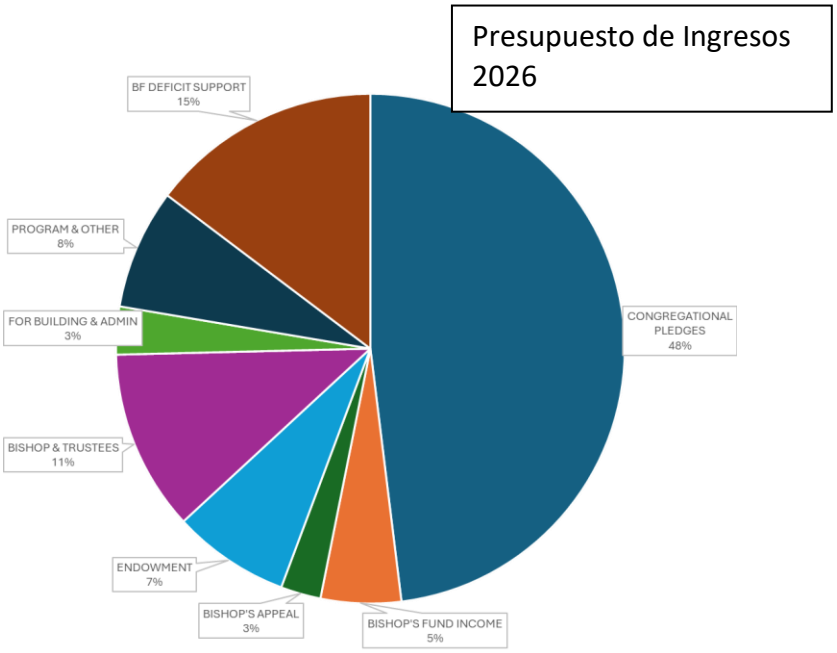
Obligaciones hacia la Iglesia Más Amplia

La tasa pagada a la iglesia en general es aproximadamente el 14% del gasto diocesano. Este pago obligatorio se calcula como el 15% de los ingresos ajustados del año anterior (ingresos operativos totales del año anterior menos aproximadamente $200,000). Esta tasa no ha cambiado en muchos años, aunque la cantidad pagada puede fluctuar según los cambios en los ingresos de un año a otro.

St James Commons

Los costos operativos de 65 E Huron representan aproximadamente el 14% del gasto diocesano. A la espera de la venta de esta propiedad, estos gastos se han gestionado mediante negociaciones más estrictas para servicios públicos y seguros, y una colaboración más estrecha entre el fondo A&P y la Obispa y los Fideicomisarios para alinear los gastos de forma más adecuada con la misión.

Camino hacia la sostenibilidad - Ingresos

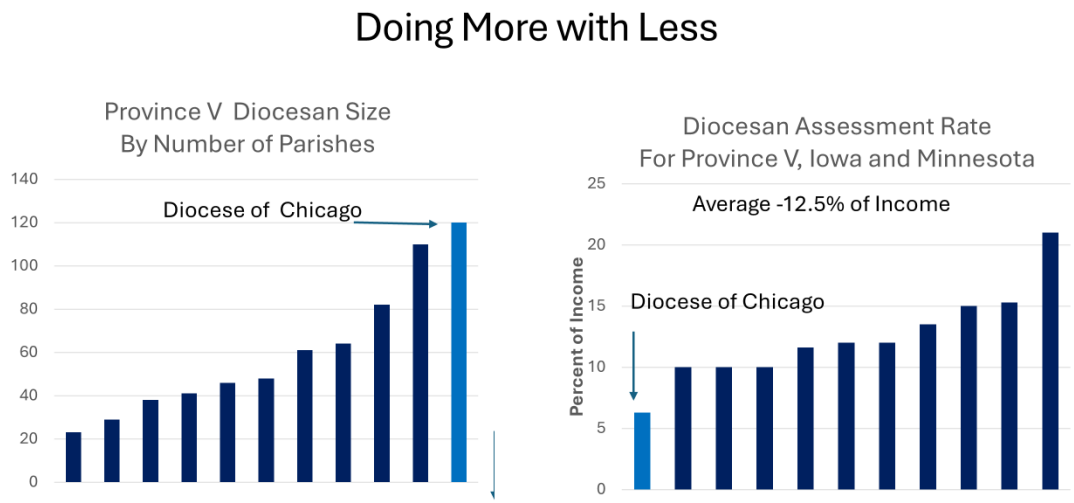


Compartir de Misiones Comunes

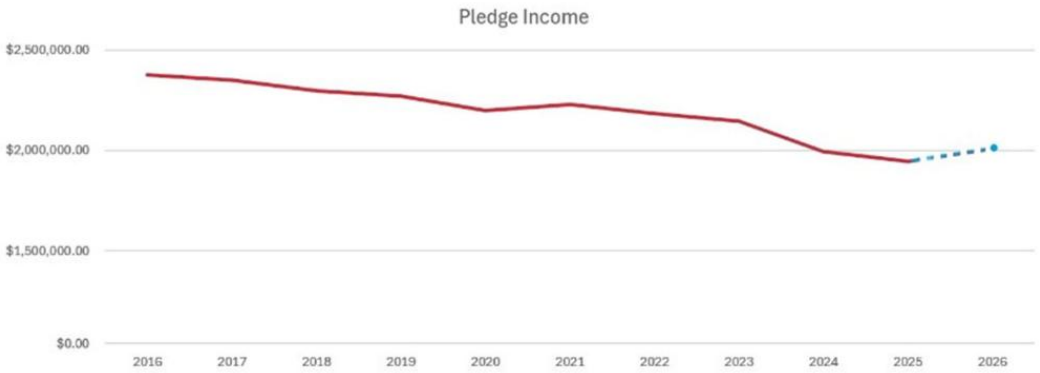
La Participación Misionera Común (CMS por sus siglas en inglés) en la Diócesis de Chicago se estableció a finales de los años 90 como una contribución voluntaria de las congregaciones en apoyo a las operaciones generales diocesanas. Las directrices establecidas en ese momento piden a las congregaciones que contribuyan entre el 11 y el 15% de sus ingresos para este fin, aunque los compromisos reales están significativamente por debajo de estas directrices y de las de otras Diócesis de nuestra provincia.

No obstante, las contribuciones de CMS de las congregaciones son la principal fuente de apoyo para el presupuesto del Fondo A&P, representando más del 50% de sus ingresos antes de compensaciones deficitarias derivadas de las inversiones.

Los detalles de la participación en la Misión Común 2025 se incluyen en el informe de la Misión Común para la Convención Diocesana 2026.



Tras una década de declive, se proyecta que las contribuciones a la Common Mission Share en 2026 aumenten respecto a años anteriores.



Próximos pasos

Aunque los déficits persisten en 2027, el presupuesto propuesto para este año sigue avanzando hacia una mayor estabilidad financiera.

- Como mayor componente de ingresos, la donación congregacional es de vital importancia, y es esperanzador ver un crecimiento en la Participación Misionera Común (CMS por sus siglas en inglés) por primera vez en décadas. No obstante, con una amplia aportación y una comunicación reflexiva, debemos evaluar las realidades, impactos y desafíos de la CMS en nuestra comunidad diocesana.

- El presupuesto de 2027 incorpora recomendaciones de planificación estratégica expresadas hasta la fecha por la comunidad diocesana, como el regreso a las convenciones presenciales y la incorporación de personal de liderazgo para apoyar la formación congregacional.

  Mientras los grupos de planificación estratégica se preparan para presentar recomendaciones adicionales, la directriz del Comité de Finanzas para mantener el déficit presupuestario de 2027 en los niveles presupuestarios de 2026 refleja su esfuerzo deliberado por maximizar la flexibilidad para responder a estas recomendaciones de manera oportuna, constructiva y rentable.

El Comité de Finanzas sigue comprometido con continuar un camino hacia la sostenibilidad financiera en el que se eliminen los déficits presupuestarios y los recursos diocesanos apoyen las prioridades estratégicas que la comunidad diocesana ha identificado como las más importantes.

NOTA:

- Para más detalles sobre el rendimiento financiero previsto para 2026 y el presupuesto operativo del Fondo A&P para 2027, consulte la narrativa presupuestaria de la Convención Diocesana 2026 e informe a la Convención Diocesana 2026.
- Para más información sobre el proceso de auditoría, consulte el informe del Comité de Revisión de Auditoría para la Convención Diocesana de 2026. Copias de los informes financieros auditados están disponibles en la oficina del tesorero.

Informe Anual de Seguro de Salud 2026

La Diócesis de Chicago tuvo 342 miembros inscritos entre Enero y Diciembre de 2025. Esto consta del 50.4% de empleados, 20.4% de cónyuges y 29.2% de dependientes. El 49.9% de los inscritos eran hombres y el 50.1% mujeres. Las cinco principales enfermedades crónicas entre nuestros miembros eran depresión, hipertensión, hiperlipidemia, trastornos sanguíneos y dolor lumbar. A continuación, algunas estadísticas sobre las tasas de atención preventiva entre los miembros:

- El 71% de los miembros de entre 19 y 65 años ya habían tenido una visita médica previa en los dos últimos años
- El 44.7% de los miembros de entre 45 y 75 años se sometían a un examen colorrectal actualizado
- El 77.21% de las mujeres de entre 25 y 65 años tenían un examen cervical y VPH actualizado
- El 74.40% de las mujeres de entre 40 y 75 años se hicieron una mamografía en los dos últimos años

El Consejo Diocesano ha aprobado los siguientes planes del Medical Trust para el año de plan 2027. El costo del seguro de salud ha aumentado un promedio general del 12.81% respecto a 2026, con un incremento medio del 2.03% para los planes dentales.

El Consejo Diocesano ha designado el plan de salud dirigido por el consumidor Anthem BCBS, con al menos el 75% del deducible invertido en la HSA o el plan Anthem BCBS PPO 70, como plan mínimo requerido. Si un empleado elige un plan con prima más alta, es decisión de la iglesia si el clero o laico debe pagar la diferencia entre el plan mínimo requerido y cualquier otro plan ofrecido. A partir del 1/1/2013, todos los empleados que trabajen 30 horas o más a la semana deben ser tratados por igual en cuanto a atención sanitaria. Por lo tanto, si el empleador paga la prima completa para un miembro del clero, también debe pagar la prima completa para un empleado laico.

Planes Médicos 2027

La Diócesis de Chicago ofrece los siguientes planes médicos a los empleados a través de The Episcopal Church Medical Trust.

Tarifas anuales del plan médico 2027	Sencillo	Empleado + 1 (Cónyuge o hijo)	Familia	Aumento
Programa de Asistencia al Empleado Independiente (para empleados elegibles que rechacen cobertura sanitaria, solo pagado por el empleador)	$48,00	$ 48.00	$48.00	0%
Plan de Salud Dirigido por el Consumidor Anthem BCBS (CDHP 20) + 75% del deducible* invertido en HSA = Costo total *Deducible: $3,600 para Single Tier; $7,200 por Emp + 1 y Familias	$14,184 + $2,700 = $16,884	$25,536 + $5,400 = $30,936	$39,720 + $5,400 = $45,120	13.01%
Anthem BCBS PPO 70	$16,188	$ 29,136	$ 45,324	12.98%
Anthem BCBS PPO 80	$18, 768	$ 33,780	$ 52,548	12.52%

Medicare como Planes de Pagador Secundario Para empleadores con menos de 20 empleados	Sencillo	Empleado + 1 (Cónyuge o hijo)	Familia	Aumento
Anthem BCBS MSP PPO 70	$12,924	$23,268	$36,192	13.04%
Anthem BCBS MSP PPO 80	$15,216	$27,384	$42,600	12.48%

Las tarifas en las tablas anteriores reflejan el costo anual completo de cada plan.

Planes Dentales 2027

La Diócesis de Chicago ofrece los siguientes planes dentales de Delta a través de The Episcopal Church Medical Trust.

Tarifas anuales del plan dental 2027	Sencillo	Empleado +1 (Cónyuge o hijo)	Familia	Aumento
Delta Dental Basic	$504.00	$912.00	$1,416.00	2.63%
Delta Dental Comprehensive	$ 756.00	$1,356.00	$2,112.00	1.20%
Delta Dental Premium	$1,008.00	$ 1,812.00	$2,820	2.26%

Las tarifas de la tabla anterior reflejan el costo anual completo de cada plan.

Comité de Asuntos Hispanos – Reporte Anual 2026

El Comité de Asuntos Hispanos está integrado por representantes de las ocho congregaciones diocesanas que cuentan con un ministerio hispano/latino. Este comité se reúne presencialmente seis veces al año. Se encarga de planificar y organizar eventos conjuntos para las congregaciones hispanas de la Diócesis. En su reunión de Julio de 2026, se eligieron nuevos funcionarios: El Rvdo. Miguel Briones de San Marcos, Glen Ellyn, Presidente; Sr. Eusebio Villegas de Nuestra Señora de Guadalupe, Waukegan, Vicepresidente; el Rvdo. Gary Cox de Santa Teresa de Ávila, Chicago, Secretario; y Sra. Agustina Salinas de San Miguel y Todos los Ángeles, Berwyn, Tesorera.

Desde la última convención diocesana 2025, el ministerio hispano se ha enfrentado a muchos retos y desafíos debido al endurecimiento sin precedentes de las políticas de control, un aumento drástico de las deportaciones y restricciones severas en los procesos de regularización y asilo. Por lo tanto, las congregaciones con presencia hispana se han avocado a apoyar a la comunidad hispana con talleres de información como "Conoce tus derechos" además de organizar clínicas legales como medidas de prevención en casos de ser arrestados por agentes de ICE muchas de estas impartidas por abogados de inmigración y por la Canóniga Sandra Castillo.

Nuestras comunidades hispanas poco a poco y con mucho valor han estado regresando a sus iglesias a pesar de la amenaza representa las redadas de ICE. Un ejemplo es que el 25 de Julio de 2026 se llevó a cabo en la Iglesia Episcopal Sagrada Familia / Holy Family, en Lake Villa, el Encuentro de Familias, organizado por el Comité de Asuntos Hispanos, con el apoyo de la Oficina de Ministerios Multiculturales de nuestra Diócesis. El encuentro reunió a un número significativo de familias y miembros de nuestras congregaciones hispanas, brindándonos la oportunidad de conocernos mejor, compartir nuestras historias y reconocer los logros y desafíos que forman parte de nuestra experiencia como comunidades de fe hispanas. Agradecemos a todas las personas y congregaciones que hicieron posible este encuentro. Que esta experiencia sea el comienzo de nuevos encuentros, nuevas conversaciones y oportunidades para caminar juntos, fortaleciendo el ministerio hispano y contribuyendo, desde nuestra diversidad, a una Iglesia más inclusiva, viva y fiel a su misión. Durante la jornada, cada congregación tuvo la oportunidad de compartir parte de su historia, sus experiencias, metas y retos. Escuchar estos testimonios nos permitió reconocer que, aunque nuestras comunidades tienen historias y

circunstancias diferentes, compartimos una misma esperanza: continuar creciendo como Iglesia y fortaleciendo nuestro ministerio. Tuvimos también la alegría de recibir el mensaje de nuestra Obispa, Paula Clark, leído durante el encuentro por el señor Luis García, Capellán de la Obispa y Misionero Interino de la Oficina de Ministerios Multiculturales de nuestra Diócesis.

La diversidad cultural ha sido y continúa siendo una parte fundamental de la historia de nuestra Diócesis. Su historia no estaría completa sin reconocer las contribuciones de las comunidades hispanas y de tantas otras culturas que enriquecen nuestra vida común. Cada año celebramos la liturgia hispana con confirmaciones en la Catedral de St. James, la cual se planea llevarla a cabo a pesar de la inseguridad que se vive, el 3 de octubre por acuerdo de todas las congregaciones con presencia hispana y el apoyo de nuestra Obispa Paula Clark.

Informe Anual 2026 del Comité de Paz y Justicia

El Comité de Paz y Justicia trabaja en las causas profundas de la opresión y la violencia en busca de un cambio sistémico. Es un capítulo de la Episcopal Peace Fellowship y a menudo colabora con organizaciones afines, basadas en la fe y laicas de la región. En el último año, los miembros han practicado el liderazgo de equipo y han facilitado reuniones mensuales de forma rotativa. Pequeños subcomités continúan asumiendo la responsabilidad de temas como el santuario y la inmigración, los derechos humanos palestinos; la reforma de la justicia penal; los derechos indígenas; la prevención de la violencia armada; un libro, una diócesis; los eventos anuales del Orgullo; y la administración del Premio Yasutake.

La colaboración con el Comité del Santuario sigue siendo un foco de nuestra actividad. Dos miembros asisten regularmente a las reuniones virtuales del Comité Conjunto que reúne a representantes de todos los comités de justicia social para coordinar la respuesta diocesana a los desafíos cambiantes que plantean el DHS e ICE. Uno de nuestros miembros lidera Court Watch, un programa de observación principalmente virtual de audiencias para supervisar cómo los tribunales de inmigración están encontrando para eludir el debido proceso. Estas incluyen las caóticas audiencias "mega-master" en las que se llama a comparecer hasta 200 personas al mismo tiempo. Otros han acompañado a inmigrantes, refugiados y solicitantes de asilo a audiencias judiciales, han animado a clérigos y ministros laicos a proporcionar apoyo espiritual y moral a los detenidos en Broadview, y han promovido relaciones continuas entre iglesias individuales destinadas a apoyar a las comunidades inmigrantes, como la de St. Barnabas en Glen Ellyn con St. Theresa de Àvila en Chicago. P&J ha seguido ayudando a organizar exposiciones de Arte Desencadenado, una exposición de fotografías de obras creadas por jóvenes de 13 a 17 años que fueron detenidos en el Centro de Detención de Tornillo, en el oeste de Texas, durante 2018. Este año esta exposición ha viajado al Seminario Teológico Evangélico Garrett-Evangelical en Evanston y a cinco iglesias diocesanas. (Para más detalles, consulte el informe anual del Comité del Santuario.)

Miembros de Paz y Justicia participan en la Episcopal Peace Fellowship - Palestine Justice Network, que actualmente se prepara para defender los derechos humanos palestinos en la Convención General en Phoenix en 2027. Colaboramos frecuentemente con grupos locales de religión como la Chicago Faith Coalition on Middle East Policy, Jewish Voice for Peace, American Muslims for Palestine y Mennonite Action. Entre los esfuerzos conjuntos en los que hemos participado desde el último informe estuvieron la Vigilia de Santos Inocentes por Gaza el 28 de Diciembre, la discusión titulada "Salvando Jerusalén como una ciudad de tres religiones: El caso de la tierra armenia contra colonos israelíes" el 28 de Enero, y una charla con la activista israelí Sahar Vardi, "Israelíes en solidaridad con los palestinos: una mirada desde el terreno", el 22 de Febrero. Varios miembros asistieron a la vigilia del Viernes Santo en Federal Plaza el 3 de Abril para exigir que EE.UU. purgara

Palantir de las operaciones en Palestina y con ICE. Los envíos regulares por correo electrónico a nuestra lista mantienen informados a los miembros sobre los desarrollos significativos en la región y les animan a contactar con funcionarios electos y firmar peticiones sobre asuntos concretos, como la exigencia de la liberación de un médico de Gaza detenido y torturado por los israelíes, el Dr. Abu Safiya, cuya propia supervivencia estaba amenazada.

Los miembros de P&J han participado en el envío de hojas de testimonio a comités de la Asamblea General de Illinois en apoyo de una propuesta de legislación para mejorar el sistema legal penal en Illinois antes de la consideración de los comités. La legislación considerada y aprobada en la sesión de primavera de la Asamblea General incluyó una reforma fundamental de los sistemas de defensores públicos en los 102 condados de Illinois, reformas en el sistema de justicia juvenil y legislación que prohíbe al Departamento de Correcciones de Illinois u a otros acusar o beneficiarse de comunicaciones con los presos.

Paz y Justicia ha apoyado el compromiso de la Iglesia Episcopal de documentar su papel en los internados que intentaron la asimilación forzada de niños indígenas durante décadas en Estados Unidos. Como miembro de la Comisión de Verdad, Justicia y Sanación sobre Internados Nativos, un miembro de P&J ha estado en comunicación con un estudiante de la Universidad Brandeis que ha documentado la existencia de un internado indígena contratado federalmente en los terrenos de Jubilee College, llamado Homewood School, una institución de corta duración para chicos indígenas de la tribu Yankton Sioux entre 1883 y 1887. Paz & Justicia también está representada en el NARA de los Archiveros del Área de Chicago Comité de Cierre de Chicago. A finales de Junio, los Archivos Nacionales y Administración de Registros anunciaron el cierre de dos de sus centros regionales de archivos, a saber, Chicago y San Bruno, San Francisco. La instalación de Chicago alberga más de 140,000 pies cúbicos de registros históricos que datan de 1800 hasta principios de los años 2000, incluyendo registros de 85 agencias federales, una de las cuales es la Oficina de Asuntos Indígenas. Dado que los internados indígenas de la Iglesia Episcopal eran colegios contratados federalmente, varios de sus registros se conservan en el centro regional de Chicago. Nuestro miembro de P&J se unirá al consultor de la Comisión de Verdad, Justicia y Sanación sobre Internados Nativos en las instalaciones NARA de Chicago a finales de Septiembre para revisar los registros relacionados con la implicación del Obispo Whipple y la Diócesis de Minnesota con los internados.

Una de nuestras miembros lidera el trabajo en la prevención de la violencia armada. Es miembro del Comité Asesor del Condado de Lake sobre la Prevención de la Violencia Armada y participa en las llamadas relevantes con el comisionado del condado y el fiscal del estado. Su objetivo es mantener informadas a las iglesias diocesanas sobre las iniciativas legislativas relevantes. Este otoño y los esfuerzos posteriores se centran en lograr que los ciudadanos presionen a los legisladores estatales para que apoyen la Ley de

Responsabilidad en la Legislación sobre Armas de Fuego (RIFL) (HB 3320/SB 2279), un proyecto de ley que obligaría a los fabricantes de armas a pagar tasas de licencia para financiar el apoyo médico y financiero a las víctimas de violencia armada.

El 7 de Mayo, como parte del programa Un Libro, Una Diócesis, Paz y Justicia y Eco DioChicago, el comité diocesano de cuidado de la creación, organizó una charla virtual con la reconocida teóloga Elizabeth A. Johnson, CSJ, autora de *Come, Have Breakfast: Meditations on God and the Earth.* Este libro explora cómo el ministerio y la resurrección de Jesús están ligados a la Tierra y a toda la creación. El objetivo del programa era unir a las congregaciones en la reflexión teológica y la acción medioambiental. El programa fue presentado por un miembro de larga trayectoria de Paz y Justicia y facilitado por Terry DeLision, profesor jubilado del Seminario Bexley Seabury y miembro de Eco DioChicago. Veintiocho personas de toda la Diócesis participaron. *Come, Have Breakfast* fue el cuarto de una serie de debates literarios a lo largo de otros tantos años, inspirados por las cuatro injusticias interconectadas de la Campaña de los Pobres: racismo sistémico (2023), pobreza e desigualdad (2024), economía de guerra y militarismo (2025), y devastación ecológica (2026). Existe un fondo de becas disponible para ayudar a cualquier persona o iglesia que tenga dificultades para conseguir libros.

Durante algunos años, Paz y Justicia ha promovido el Desfile del Orgullo en Chicago y realizado una donación anual. Este año también estuvo representado en el Pride Fest del condado de Lake y en el Desfile del Orgullo de Grayslake.

Nuestro comité administra el Premio Yasutake, entregado anualmente en la Convención Diocesana. Este premio reconoce a quienes dedican tiempo y talento a la causa de los oprimidos en nuestro entorno y a elevar la justicia. Se otorga en honor al reverendo Seiichi Michael Yasutake, un activista franco de Chicago y sacerdote Episcopal que luchó por los derechos civiles de los manifestantes encarcelados. Falleció en 2002.

El Comité de Paz y Justicia se reúne virtualmente el segundo jueves de cada mes a las 5:15 p.m. y da la bienvenida a nuevos miembros para que compartan su amplia labor. Para más información, por favor contacte con read.priscilla@gmail.com .

Respetuosamente presentado y compilado por Priscilla Read con contribuciones de los miembros de P&J Jack Lloyd, Jacqueline Lynn, John McLees, la reverenda Anne Smith y Newland Smith

Informe de Compensación de Sacerdotes 2026

Asistencia Promedio los Domingos	Asistencia Promedio los Domingos (en línea)	Ingresos operativos	Años de servicio	Vivienda	Compensación total a 31/12/25	Género	Equivalente a tiempo completo
SACERDOTES A TIEMPO COMPLETO							
19	6	$ 100,513.00	25.42	Y	$ 109,200	M	1
21	35	$ 512,472.00	5.92	N	$ 95,620	M	1
22	5	$ 185,033.00	21.02	N	$ 72,324	M	1
30	0	$ 238,467.00	9.42	Y	$ 89,050	M	1
34	3	$ 88,411.00	0.25	Y	$ 78,000	M	1
39	0	$ 209,983.00	17.48	Y	$ 90,750	M	1
39	0	$ 200,499.00	24.33	Y	$ 85,632	M	1
41	4	$ 294,762.00	13.55	Y	$ 102,180	M	1
43	4	$ 429,583.00	19.28	N	$ 99,434	F	1
44	5	$ 385,088.00	6.92	Y	$ 102,310	M	1
46	9	$ 173,306.00	0.17	Y	$ 92,638	M	1
47	14	$ 252,191.00	7.42	Y	$ 79,914	M	1
48	13	$ 527,619.00	19.24	Y	$ 79,300	M	1
48	3	$ 223,832.00	2.33	N	$ 83,640	F	1
48	0	$ 245,919.00	27.05	N	$ 75,248	F	1
49	11	$ 266,698.00	15.91	N	$ 75,735	F	1
56	8	$ 390,811.00	3.92	N	$ 109,685	M	1
59	1	$ 216,695.00	18.56	N	$ 75,323	F	1
59	4	$ 264,267.00	24.58	Y	$ 80,989	M	1
61	10	$ 306,015.00	19.08	N	$ 102,875	F	1
62	0	$ 151,954.00	13.19	N	$ 68,700	M	1
63	7	$ 444,244.00	10.46	N	$ 101,450	F	1
64	9	$ 386,308.00	10.42	Y	$ 91,129	M	1
65	25	$ 575,671.00	14.26	N	$ 95,000	M	1
67	34	$ 365,573.00	27.05	N	$ 117,300	M	1
68	3	$ 332,489.00	1.00	Y	$ 96,781	N	1
70	43	$ 484,000.00	8.50	N	$ 110,000	F	1
73	13	$ 310,653.00	12.67	N	$ 92,125	F	1
74	14	$ 545,594.00	4.67	Y	$ 123,300	F	1
76	0	$ 420,926.00	12.44	Y	$ 115,583	M	1
76	16	$ 468,015.00	9.75	N	$ 95,000	M	1
78	16	$ 463,100.00	17.38	N	$ 90,000	M	1
79	44	$ 338,032.00	9.45	Y	$ 99,945	M	1
80	0	$ 110,629.00	15.92	Y	$ 63,050	M	1
87	5	$ 265,362.00	18.37	Y	$ 103,724	M	1
94	0	$ 480,879.00	20.25	Y	$ 117,969	M	1
103	5	$ 544,702.00	9.54	Y	$ 134,008	F	1
106	0	$ 1,200,043.00	10.42	Y	$ 151,397	M	1

Asistencia Promedio los Domingos	Asistencia Promedio los Domingos (en línea)	Ingresos operativos	Años de servicio	Vivienda	Compensación total a 31/12/25	Género	Equivalente a tiempo completo
SACERDOTES A TIEMPO COMPLETO (continuación)							
107	11	$ 411,265.00	7.50	N	$ 80,066	M	1
109	19	$ 2,931,142.00	13.46	Y	$ 165,263	M	1
111	20	$ 341,482.00	4.75	N	$ 100,520	F	1
112	0	$ 303,667.00	4.67	N	$ 82,000	M	1
120	0	$ 680,479.00	6.50	Y	$ 93,067	M	1
124	49	$ 1,724,692.00	21.85	Y	$ 183,950	F	1
130	3	$ 511,762.00	14.42	Y	$ 162,487	M	1
140	16	$ 660,336.00	14.42	N	$ 133,626	M	1
143	65	$ 1,095,938.00	11.96	Y	$ 148,898	M	1
156	46	$ 713,836.00	23.37	N	$ 100,000	M	1
177	0	$ 568,887.00	7.83	Y	$ 125,060	M	1
200	18	$ 906,616.00	13.17	N	$ 142,648	F	1
214	1836	$ 2,117,305.00	23.42	Y	$ 194,121	M	1
219	34	$ 2,025,000.00	9.56	N	$ 90,000	M	1
257	129	$ 931,514.00	19.25	N	$ 179,000	M	1
277	12	$ 782,540.00	6.33	N	$ 102,403	F	1
288	0	$ 309,515.00	25.83	N	$ 169,765	M	1
295	94	$ 1,173,135.00	22.25	N	$ 119,139	M	1
314	97	$ 1,144,306.00	21.47	N	$ 165,000	F	1
SACERDOTES ASOCIADOS A TIEMPO COMPLETO							
63	7	$ 444,244.00	0.33	N	$ 56,250	F	1
103	5	$ 544,702.00	0.50	N	$ 78,360	F	1
124	49	$ 1,724,692.00	3.83	N	$ 75,000	M	1
143	65	$ 1,095,938.00	12.26	Y	$ 109,126	F	1
214	1836	$ 2,117,305.00	8.50	Y	$ 130,822	F	1
214	1836	$ 2,117,305.00	8.75	Y	$ 118,756	F	1
219	34	$ 2,025,000.00	15.29	Y	$ 198,325	M	1
219	34	$ 2,025,000.00	2.00	N	$ 75,710	F	1
277	12	$ 782,540.00	16.38	Y	$ 119,954	F	1
314	97	$ 1,144,306.00	10.42	Y	$ 98,459	M	1
SACERDOTES A TIEMPO PARCIAL							
17	56	$ 81,750.00	10.44	N	$ 16,500	M	0.30
19	1	$ 157,604.00	15.71	N	$ 16,400	M	0.25
20	3	$ 79,954.00	17.96	N	$ 36,753	M	0.50
27	0	$ 198,542.00	11.70	N	$ 43,866	F	0.75
31	17	$ 48,952.00	18.53	N	$ 22,493	M	0.24
33	0	$ 208,137.00	9.51	N	$ 59,500	M	0.75
42	2	$ 116,272.00	17.08	N	$ 9,000	M	0.05
52	8	$ 94,982.00	18.66	N	$ 4,262	F	0.13

Asistencia Promedio los Domingos	Asistencia Promedio los Domingos (en línea)	Ingresos operativos	Años de servicio	Vivienda	Compensación total a 31/12/25	Género	Equivalente a tiempo completo
SACERDOTES A TIEMPO PARCIAL (continuación)							
53	5	$ 197,639.00	16.67	N	$ 65,592	M	0.50
53	3	$ 250,856.00	7.58	N	$ 64,590	M	0.53
56	16	$ 333,122.00	8.83	N	$ 38,054	M	0.38
72	15	$ 81,298.00	0.25	Y	$ 35,532	M	0.50
257	129	$ 931,514.00	7.87	N	$ 20,000	F	0.24
288	0	$ 309,515.00	0.25	N	$ 18,744	M	0.25
295	94	$ 1,173,135.00	15.92	N	$ 28,214	M	0.50
314	97	$ 1,144,306.00	21.02	N	$ 32,833	M	0.23

Definiciones de informes Descripciones de los ítems del Informe Parroquial de 2025	
Asistencia Promedio los Domingos	La asistencia anual total en persona dividida por el número de domingos en los que se celebraron servicios presenciales.
Asistencia Promedio los Domingos (en línea)	La asistencia anual total a las transmisiones en directo en todas las plataformas (sin incluir el total de vistas posteriores) y dividida por el número de domingos en los que se celebraban servicios en línea.
Ingresos operativos	Contribuciones de las congregaciones + Otros ingresos operativos
Años de servicio	Los años que se ha pagado la pensión en nombre del sacerdote
Vivienda	La iglesia proporcionó alojamiento en la rectoría/vicaría
Compensación total a 31/12/25	La compensación total incluye: Salario + Asignación de vivienda en efectivo y/o servicios + Contribuciones del empleador (a un plan cualificado y/o no cualificado) + Valor de la vivienda proporcionada por el empleador (equivalente al 30% del salario base, asignación de vivienda en efectivo y/o servicios, contribuciones del empleador a un plan cualificado y/o no cualificado y pagos únicos)



Informe Anual 2026 de la Junta Ejecutiva de la Provincia V

La Provincia V es una red de 11 diócesis de la Iglesia Episcopal, una de las cuales es la Diócesis de Chicago [Título 1, Canon 9: De las Provincias].

El tema de Provincia V: CONECTAR. APOYA. COLABORAR

En la Provincia V, "contamos a la luz" (Mateo 10:27-31), celebrando la promesa de renovación de Dios dentro de la Iglesia Episcopal en el Medio Oeste.

Para ello, nosotros:

Conectamos a las personas con las personas y a las personas con los recursos.

Apoyamos mutuamente en una variedad de ministerios, apoyándolos tanto desde dentro como desde fuera.

Colaboramos entre múltiples diócesis para desarrollar la capacidad de un impacto demostrable.

Junta Ejecutiva de la Provincia V

La Junta Ejecutiva de la Provincia V es responsable de las operaciones de la provincia. Esta junta cuenta con 17 miembros, que incluyen los 11 representantes diocesanos designados por sus obispos. El Sínodo de la Provincia V elige dos representantes para servir en el Consejo Ejecutivo de la Iglesia Episcopal (uno laico y uno ordenado), y cuatro cargos (presidente, vicepresidente, secretario, tesorero). Puedes ver la lista completa de miembros Aquí.

Los miembros de la junta se reúnen mensualmente por Zoom para compartir recursos de nuestras Diócesis y conocer y ayudar a desarrollar eventos y programas provinciales. La junta se reúne en persona una vez al año para establecer conexiones más profundas y mantener conversaciones profundas sobre la visión y la planificación estratégica para la provincia.

El informe sobre la reunión anual de la Junta Ejecutiva:

La Junta Ejecutiva de la Provincia V celebró su reunión anual presencial en el Procter Center en el sur de Ohio durante tres días a principios de Abril de 2026. La junta revisó y debatió proyectos de subvenciones en curso, como el emocionante progreso de nuestro desarrollador de ministerios universitarios de la Provincia V (Eric Richey), y la formación "Construyendo una Iglesia Inclusiva" que tuvo lugar en línea el 9 de Mayo. La junta también ayudó a impulsar la planificación de la Gran Reunión Provincial de este verano en Kalamazoo, Michigan.

Subvenciones más recientes recibidas por la Provincia V

Las siguientes subvenciones se recibieron en 2025-2026 para proyectos especiales y nuevos programas, y actualmente los fondos se utilizan de las siguientes maneras:

Beca de la Esperanza Duradera de la Sociedad de San Juan Evangelista, $50,000

Esta subvención proporciona financiación y colaboración con los hermanos de SSJE para planificar y ejecutar tres retiros de formación espiritual presenciales en diferentes partes de la provincia a finales de 2026 y principios de 2027. Los retiros ayudarán a las comunidades de adoración a profundizar su confianza y desarrollar sus habilidades para crear oportunidades de formación intergeneracional para y con estudiantes universitarios y jóvenes adultos que conduzcan a una transformación mutua en Cristo.

En curso: Subvención para el Desarrollo de Liderazgo de la Iglesia Trinity, $375,000

Esta subvención está en segundo año, y el plan es que Eric Richey continúe ejerciendo como desarrollador del ministerio universitario hasta finales de 2027 utilizando estos fondos de la subvención.

Consulta detalles sobre Eric y su obra.

Conoce más sobre la Visión de la Iglesia Trinity para el Desarrollo del Liderazgo.

Redes

https://www.provincev.org/networks.html

Las redes de la Provincia V están organizadas en torno a ministerios específicos (por ejemplo, Cuidado de la Creación, Desmantelamiento del Racismo y Iglesia Segura, entre otros). Las redes reúnen a personas de toda la provincia e incluso de más allá. Están abiertas a cualquiera que quiera conectar con otros que trabajan en ministerios similares. Si hay una red que le puede resultar útil y quieres ofrecerla a otros en la provincia, contacte a Heather Barta en provinceVcoordinator@gmail.com.

Proyecto de Coaching de Liderazgo
https://www.provincev.org/lcp.html

Hay entrenadores laicos y ordenados formados disponibles para trabajar con individuos, equipos o grupos en tus metas y desafíos. Estos entrenadores están disponibles para cualquier persona interesada en trabajar en objetivos ministeriales o personales. Todos los entrenadores ofrecerán una reunión "introductoria" gratuita para que puedas hacer preguntas sobre el entrenamiento con ellos y conocerse mejor.

Eventos organizados en 2025-2026

Cohortes de Ministerio Universitario de la Provincia V – 2025-26
Diecinueve comunidades de adoración de 12 diócesis de cuatro provincias participaron en nuestras dos primeras cohortes del pasado año académico. Los participantes se reunieron virtualmente seis veces a lo largo de un semestre para formarse en mejores prácticas, compartir los conocimientos adquiridos al investigar su contexto ministerial y desarrollar un plan de acción a corto y largo plazo para construir una presencia ministerial sostenible en un campus cercano. La próxima cohorte se lanzará a finales de Septiembre de 2026.

Reunión de Cuidado de la Creación Episcopal – Septiembre 2025
Alojado por el Centro Procter, la Diócesis Episcopal del Sur de Ohio, Provincia IV y Provincia V. Cuarenta y ocho personas de 10 diócesis asistieron. Este evento comenzó hace tres años como una colaboración entre las Provincias V y IV. Con Procter Center como socio adicional, este evento se ha convertido en una oferta a nivel de iglesia para quienes están comprometidos con el Cuidado de la Creación y quienes se dedican a aprender más sobre cómo ellos, sus comunidades de adoración y sus estructuras más amplias pueden marcar la diferencia en la Tierra.

Retiro de Ministros en el Campus – 14-16 de Octubre de 2025
Ministros universitarios de la Provincia V (y diócesis cercanas) se reunieron en el Monasterio Holy Wisdom cerca de Madison, WI. Este retiro anual de Octubre apoya a quienes trabajan profesionalmente en los campus y con jóvenes adultos.

Retiro Estudiantil YACM – 6-8 de Febrero de 2026
Este Retiro de Jóvenes Adultos y Ministerio Universitario de la Provincia V tuvo su grupo más grande en los últimos años, con 50 estudiantes y jóvenes adultos reunidos junto a 10 capellanes y líderes ministeriales del campus para un fin de semana de formación espiritual, comida y diversión en el centro de Chicago.

Retiro de Mujeres Clérigas – 31 de Mayo - 3 de Junio de 2026
https://www.provincev.org/wcr27.html

Organizado por Provincia V y Provincia VI, 25 mujeres clérigas de ambas provincias se reunieron en el Centro de Retiro San Francisco en Lansing, Michigan. Reserva la fecha para el 27 y 30 de Abril de 2027 (ubicación anunciada pronto).

Gran Reunión Provincial – 31 de Julio-1 de Agosto de 2026
https://www.provincev.org/bpg26.html
Participando en un fin de semana de talleres, convivencia y adoración, 225 personas se registraron en el BPG, con otros 75 jóvenes y acompañantes del Evento Juvenil Provincial (PYE) que participaron en las actividades en Kalamazoo, Michigan.

Próximos eventos

Reunión de Cuidado de la Creación Episcopal
https://episcopalcreationcaregathering.org
23-26 de Septiembre de 2026, Procter Center, sur de Ohio
15-17 de Abril de 2027, Procter Center, sur de Ohio

Alojado por las Provincias IV y V, Procter Center y la Diócesis del Sur de Ohio

Cohortes de Ministerio en Campus
https://www.provincev.org/cmd.html
A finales de Septiembre de 2026 (y otro en primavera de 2027)

Propósito: Equipar y preparar a las comunidades de adoración para involucrar a las Instituciones de Educación Superior en su contexto ministerial local. Los DIH incluyen colegios comunitarios, escuelas de oficios, escuelas profesionales, colegios y universidades.

Retiro de Ministros de Campus
https://www.provincev.org/yacm.html
13-15 de Octubre de 2026, Madison, Wisconsin

Retiro de Jóvenes Adultos / Estudiantes
https://www.provincev.org/yacm.html
12-14 de Febrero de 2027, Chicago, Illinois

Un evento para estudiantes de educación superior y jóvenes adultos

Ministerio para jóvenes adultos: buscando la resonancia por encima de la relevancia
https://www.provincev.org/yacm.html

Un retiro para todos los jóvenes adultos, quienes ejercen el ministerio con jóvenes adultos y quienes esperan crear ministerios con jóvenes adultos. Detalles de estos eventos:

Conexión con la provincia

Suscríbete al boletín mensual al final de la web: https://www.provincev.org

Facebook general: https://www.facebook.com/ProvinceFive/

Instagram: https://www.instagram.com/provincefive/

Estado Mayor Province V
https://www.provincev.org/provincial-staff.html

La reverenda Heather Barta, coordinadora
Sr. Eric Richey, desarrollador del Ministerio Universitario
Sr. Steve Welch, Coordinador de Comunicación

Presentado por: M.E. Eccles (Representante del Clero en el Consejo Ejecutivo)
Rebecca Elfring-Roberts (Tesorera de la Junta Ejecutiva de la Provincia V)
Crystal Plummer (representante laica en el Consejo Ejecutivo)

Informe Anual 2026 del Comité del Santuario

Desde su informe a la Convención Diocesana de 2025, el Comité del Santuario ha trabajado para implementar la Resolución F-182 de la 182ª Convención Diocesana Anual 2019 ("Resolución del Santuario") de la siguiente manera:

1. [E]la Diócesis de Chicago, como personas de fe y de conciencia, se compromete a resistir las propuestas políticas declaradas por la administración presidencial para atacar y deportar a millones de inmigrantes indocumentados, y a eliminar el programa de Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (DACA por sus siglas en inglés) que ha concedido alivio temporal a miles de jóvenes en nuestras comunidades y familias.

El aumento del número de inmigrantes arrestados y detenidos ha provocado la separación y el trauma de familias, con el padre o la madre siendo llevados; el progenitor restante intentando cuidar de los niños mientras cubre los gastos domésticos con un solo ingreso, generalmente muy bajo; buscando apoyo legal para solicitar la liberación del progenitor detenido y representar al progenitor restante en el Tribunal de Inmigración.

Como resultado, el Comité del Santuario ha priorizado el apoyo al alquiler y al apoyo legal para las familias. Actualmente, un miembro de St. Mark's, Glen Ellyn, está detenido por Inmigración y Control de Aduanas (ICE por sus siglas en inglés) en una cárcel del condado de Michigan. El Comité del Santuario está ayudando a la esposa del hombre en la representación legal del marido. Otra recomendación del distrito escolar de Glen Ellyn es para el apoyo al alquiler para la familia del padre detenido, ya que la madre ha gastado todos sus ahorros en alquiler y servicios. A fecha de 8 de Septiembre de 2026, doce familias han recibido apoyo por el alquiler, generalmente porque uno de los padres ha sido detenido. En un caso, una familia con un padre detenido y dos niños pequeños recibió apoyo por el alquiler. Debido a la actividad de ICE en su zona, la madre no pudo salir de casa para recoger comida en el banco de alimentos local. Pudimos recoger comida en una iglesia católica y entregarla a la madre y a sus dos hijos pequeños.

Hemos asistido a familias e individuos con sus solicitudes de asilo, documentos de autorización de empleo (permisos de trabajo) y mociones de cambio de jurisdicción. A fecha de 8 de Septiembre de 2026, dieciocho familias e individuos han recibido apoyo legal para representación en el Tribunal de Inmigración de Chicago y en la Junta de Apelaciones de Inmigración. Esta asistencia ayuda a familias e individuos a contratar abogado con el entendimiento de que son responsables de los pagos mensuales. Hemos asistido a familias e individuos con las tasas de presentación impuestas por la

administración actual, como la tasa inicial y anual de solicitud de asilo de $100.00 y la solicitud de permiso de trabajo de $560. Hemos asistido a familias e individuos con el costo de las entregas de FedEx y UPS a su tribunal de inmigración. Existe un enorme atraso en el correo estadounidense en todos los tribunales de inmigración. Las entregas de correo en EE. UU. pueden no introducirse en el sistema informático del tribunal durante un periodo prolongado. También existe el riesgo de arresto por agentes de ICE al presentar un documento en persona en el tribunal de inmigración. Ocasionalmente, podemos derivar a una persona o familia a una organización legal sin fines de lucro o a un programa de inmigración relacionado con la universidad. Sin embargo, estos recursos normalmente no pueden representar a los inmigrantes en los tribunales durante el prolongado periodo en que sus casos están pendientes.

La ayuda financiera proporcionada por el Comité del Santuario es posible gracias a la asignación del Comité del Santuario en el presupuesto diocesano, la generosidad de los miembros de nuestras congregaciones que hacen donaciones al Fondo de Emergencia y la reciente concesión de una subvención por parte del Ministerio de Migración Episcopal. El Comité del Santuario agradece su generosidad y apoyo.

El Comité del Santuario y los miembros de nuestras congregaciones reciben formación del programa de acompañamiento del Grupo de Trabajo del Santuario (SWG por sus siglas en inglés). Esto nos permite acompañar a familias e individuos a sus audiencias en el Tribunal de Inmigración y a sus registros con ICE. Los agentes de ICE también están arrestando a personas en juzgados locales de condado como el Tribunal de Tráfico, lo que ha llevado a SWG a ampliar su programa y a formar voluntarios para acompañar a inmigrantes a esas audiencias. Los informes actuales de voluntarios indican que, debido al uso actual de las "Mega Audiencias Maestras" por parte de la administración, las personas sin abogados se ven obligadas a esperar en los pasillos del Tribunal de Inmigración hasta cinco horas.

Jack Lloyd (St. Martin, Chicago), miembro del Comité del Santuario, dirige Courtwatch, un programa de la Coalición de Illinois por los Derechos de los Inmigrantes y Refugiados (ICIRR por sus siglas en inglés).

Los voluntarios están formados para observar las llamadas judiciales en persona en el Tribunal de Inmigración o a través de Webex. Los voluntarios envían informes al programa a través de los cuales se nos informa de cambios en las políticas y prácticas judiciales. La ACLU y el Centro Nacional de Justicia para Inmigrantes trabajan con Courtwatch para dar respuestas adecuadas a los cambios en políticas o procedimientos

realizados por la Oficina Ejecutiva de Revisión de Inmigración (EOIR), la rama del Departamento de Justicia que gestiona los tribunales de inmigración del país.

Las reuniones semanales ad hoc de la Comisión Antirracista, el Comité de Asuntos Hispanos, el Comité de Paz y Justicia y el Comité del Santuario de la Diócesis, que comenzaron el año pasado, han continuado y crecido para incluir miembros de congregaciones que asisten a solicitantes de asilo, así como miembros de congregaciones que buscan información actual, por ejemplo, objetivos vecinales de ICE, cambios en políticas y procedimientos, e invitaciones a eventos próximos, como la Marcha del 1 de Agosto en Marquette Park en conmemoración de la marcha del reverendo Dr. Martin Luther King del 5 de Agosto de 1966.

El Comité del Santuario utiliza un grupo de mensajes de texto para compartir alertas de avistamientos de ICE en el área metropolitana de Chicago y otra información relevante. El 27 de Agosto, la Rev. Castillo compartió una alerta de que ICE estaba a poca distancia de la Iglesia Episcopal Santa Teresa de Ávila, donde ella es la sacerdote asistente. Tres colegas clérigos respondieron inmediatamente preguntando si debían ir a Santa Teresa. El vehículo de ICE ya no estaba en la zona, pero la Rev. Castillo estuvo muy agradecida por la solidaridad demostrada por otros clérigos.

A través de la membresía de la diócesis en el ICIRR y el Ministerio de Migración Episcopal, el Caucus de Migración Episcopal y otras organizaciones, los miembros de nuestras congregaciones pueden participar en una defensa que resista la persecución y deportación por parte de la administración de solicitantes de asilo, inmigrantes documentados e indocumentados, e inmigrantes cuyo estatus de libertad condicional y estatus de Protección Temporal han sido terminados. Jack Lloyd es co-convocador de la Red de Ministerio de Migración de la Provincia V. Sus funciones incluyen el intercambio de información, la defensa, la asistencia mutua y la educación, incluyendo seminarios web. También forma parte de la Red de Respuesta a la Migración Episcopal de EMM, que se reúne mensualmente y funciona como centro de información a nivel nacional. La reverenda canóniga Sandra Castillo forma parte del Grupo de Trabajo Migración con Dignidad, que está trabajando en un informe para la próxima Convención General.

A partir del 17 de Enero de 2026, varios voluntarios de nuestra Diócesis, otras religiones y organizaciones comenzaron a colaborar en los eventos de "Preparación Familiar". El objetivo es ayudar a los padres a prepararse para el cuidado de sus hijos en caso de que los padres sean arrestados y detenidos por agentes de ICE. Los voluntarios ayudan a los padres a completar: 1) formularios de emergencia que identifiquen el contacto de

emergencia de la familia, problemas médicos y profesores y escuelas infantiles; 2) una "Exención de Privacidad" del DHS que autoriza a una persona designada a solicitar los documentos migratorios de los padres; y 3) Poderes Notariales para Tutela Temporal para menores de edad. El evento se celebró el 17 de Enero y el 15 de Febrero en la parte noroeste de la Iglesia Evangélica del Pacto con miembros del clero, abogados voluntarios y asistentes legales. El 22 de Febrero, St. Paul Episcopal Church, Kankakee, organizó un evento con la ayuda de una asistente legal que colabora como voluntaria en el programa Courtwatch y la Rev. Sandra Castillo. El 28 de Febrero, Santa Teresa de Ávila. Episcopal Church organizó el evento con la ayuda de ocho voluntarios de St. Barnabas, Glen Ellyn. El 6 de Abril, Balbina Nino, miembro del Comité Episcopal de Santa Teresa de Ávila, y la Rev. Sandra Castillo formaron a un grupo de aproximadamente 18 "Navegantes Comunitarios" de habla hispana para el Proyecto de Organización del Suroeste (SWOP). Los Navegadores Comunitarios son residentes del suroeste de Chicago que se reúnen con sus vecinos en negocios locales para hablar sobre temas de salud, recursos y, ahora, cómo prepararse para la protección de sus hijos en caso de que un padre sea detenido. El 23 de Mayo, la Church of the Ascension organizó el evento con la ayuda de ocho miembros, uno de ellos abogado, y la Rev. Sandra Castillo. Por favor, contáctese con la Rev. Castillo si su iglesia desea organizar un Evento de Preparación Familiar.

En 2017, Illinois aprobó la Ley TRUST. "La ley limita la capacidad de las agencias de seguridad de Illinois para ayudar a los agentes de inmigración: no pueden transferir personas a custodia de ICE sin una orden penal firmada por un juez, permitir que los agentes de ICE llamen o visiten a alguien en una cárcel local, o 'ayudar en cualquier capacidad con las operaciones de aplicación de los agentes de inmigración'." Sin embargo, esa cooperación continúa hasta hoy. Desde el 1 de Enero de 2022, bajo la Ley Illinois Way Forward, las ciudades y condados tenían prohibido firmar contratos con ICE para "alojar o detener" a inmigrantes bajo custodia de ICE en cárceles locales.

La "Operación Midway Blitz" de dos meses de ICE y Aduanas y Patrulla Fronteriza (CBP por sus siglas en inglés) del otoño pasado "detuvo a más de 3,800 personas, la mayoría latinas, según registros del Departamento de Seguridad Nacional. Agentes de Inmigración y Control de Aduanas y Patrulla Fronteriza realizaron arrestos masivos, arrebatando a personas de lugares de trabajo, detrás de carritos de comida, mientras caminaban hacia la tienda y disfrutaban de una salida familiar en Millennium Park." La mayoría de los arrestados durante la campaña... no tenían antecedentes penales, según informó Block Club. "Durante el 'Blitz de Midway', se difundió la noticia sobre las condiciones que

enfrentaban los detenidos en la detención de Broadview. Ahora, la instalación se ha vaciado en gran medida, y los detenidos se trasladan rápidamente fuera del estado."

El 10 de Septiembre de 2025, en previsión de una próxima acción masiva de ICE, los comités de justicia social de la Diócesis de Chicago se unieron para publicar: **Una Declaración Conjunta de los Comités de Paz y Justicia, Santuario y Asuntos Hispanos de la Diócesis Episcopal de Chicago, la Comisión Antirracista y las Organizaciones Episcopales de Caridad.** Nuestra introducción comenzaba:

"Como personas directamente implicadas en el cumplimiento de los compromisos de justicia social de nuestra Diócesis, nos hemos unido para emitir este llamado de emergencia a la acción y apoyar de todo corazón la valiente carta pastoral de la Obispa Paula Clark del 1 de Agosto, en la que aboga por nuestros hermanos inmigrantes. Instamos a todas las iglesias diocesanas, al clero y a los laicos a involucrarse mientras redoblamos nuestros esfuerzos para acoger al extranjero, proteger a los vulnerables y respetar la dignidad de cada ser humano."

El traslado de inmigrantes detenidos por ICE ha llevado al Comité del Santuario a contactar con nuestros colegas de otras diócesis. Willian Giménez González, uno de los solicitantes de asilo cuya familia cuenta con la ayuda de St. Paul & the Redeemer y miembro activo allí, demandó a un grupo de policías fuera de servicio que acosaban y abusaban de jornaleros en un Home Depot de Chicago. Él, su familia, la congregación y su abogado creían que había sido secuestrado y desaparecido por agentes de ICE en represalia por su demanda.

La congregación organizó y consultó con el Rev. Primo Racimo y Gerald Floyd, St. Margaret of Scotland Episcopal Church y miembros del Comité del Santuario. En el servicio de oración por Willian del 7 de Octubre, varias iglesias Episcopales asistieron. El Proyecto Resurrección, una organización católica que ofrece alojamiento, apoyo legal para inmigración y organización comunitaria, representó a la Alianza Multirreligiosa de Justicia Inmigrante (MIJA por sus siglas en inglés) que nuestro Comité del Santuario había ayudado recientemente a organizar. St. Paul & the Redeemer también contactó con nuestros colegas de las Diócesis de los Grandes Lagos y Michigan. Obtuvieron la representación legal de Willian de Richard Kessler, un abogado de Michigan con amplia experiencia en defensa de deportación y casos federales de habeas corpus. Con todos estos esfuerzos, St. Paul & the Redeemer logró la liberación del señor González.

Desde entonces, el Comité del Santuario ha estado en contacto regular con nuestros colegas en Michigan. Proporcionamos información y derivaciones. Nuestros colegas de la Diócesis de los Grandes Lagos realizan visitas pastorales a detenidos de Illinois. Solicitamos la representación del Sr. Kessler para los residentes de Illinois detenidos en Michigan. En la Reunión Provincia V del 31 de Julio, el Comité del Santuario, representado por Jack Lloyd y la Rev. Sandra Castillo, junto con nuestros colegas de Michigan, presentó un taller titulado "Colaborando a nivel provincial para ayudar a los migrantes." Al taller asistieron nuestros colegas de Chicago, representantes de las distintas diócesis de la Provincia V, incluyendo la Obispa Jennifer Baskerville-Burrows de la Diócesis de Indianápolis y el obispo Matthew Gunter de la Diócesis de Wisconsin.

2. [E]n esta convención anima a las congregaciones e instituciones de la Diócesis de Chicago a considerar convertirse en Congregaciones e Instituciones Santuario, con el fin de servir como lugares de bienvenida, refugio, sanación y otras formas de apoyo material y pastoral para quienes son objeto de odio debido a su estatus migratorio o a algún estatus percibido de diferencia, y a trabajar junto a nuestros amigos, familiares y vecinos para garantizar la dignidad y los derechos humanos de todas las personas[.]

Las congregaciones de nuestra Diócesis que sirven a nuestras comunidades Africana, Caribeña, Coreana y Latina están comprometidas a servir a sus congregantes y comunidades, tal y como se describe en el texto de la resolución anterior. Nuestras otras congregaciones hermanas, así como Caridades Episcopales, han trabajado cada vez más para ser lugares de bienvenida, refugio, sanación y para proporcionar otras formas de apoyo material y pastoral. Estas incluyen: All Saints, Chicago; Christ Church, Waukegan; St. Chrysostom, en colaboración con Church of the Ascension; Grace, Galena; Grace in the Loop, Chicago; Grace, Oak Park; St. John's, Chicago; St. Mark, Glen Ellyn; St. Paul & The Redeemer, Chicago; Transfiguration, Palos Park; and Trinity, Highland Park.Estas incluyen, entre otras, proporcionar apoyo para el alquiler; proporcionar apoyo legal; acompañar a familias e individuos a audiencias en el Tribunal de Inmigración y a las reuniones de ICE; la gestión de programas de alimentos; la gestión de "tiendas gratuitas"; la organización de iglesias comunitarias y organizaciones sin fines de lucro; el patrocinio de servicios de oración continuos; la participación en eventos de defensa; y el voluntariado en eventos del Comité del Santuario. Por favor, contacte a la Rev. Sandra Castillo para añadir otras congregaciones que ofrezcan artículos dentro de esta categoría.

Este año, las siguientes congregaciones han invitado a la Rev. Sandra Castillo a predicar o hablar con los miembros de la iglesia: The Church of the Holy Spirit, Lake Forest; St. Ignatius Episcopal Church, Antioch; St. Barnabas, Glen Ellyn; St. Martin, Chicago; St. Joseph and St. Aiden, Blue Island; St. Paul, Kankakee; Church of the Holy Nativity, Chicago, La Iglesia Episcopal del Redentor, Elgin; and Santa Teresa de Ávila, Chicago. La Rev. Castillo también ha hablado en la reunión de decanos de la Obispa Paula Clark, en los decanatos de Aurora, Joliet, North y Evanston. Las discusiones se relacionaron con los cambios en las políticas del gobierno federal, detenciones de inmigrantes, el Tribunal de Inmigración y la necesidad de servicios legales y apoyo para el alquiler.

La Episcopal Church of St. Barnabas, Glen Ellyn y Santa Teresa de Ávila, una pequeña congregación latina en la comunidad de Chicago Lawn en el suroeste de Chicago, están construyendo un puente de amistad y confianza. Ocho miembros de St. Barnabas fueron voluntarios en el Evento de Preparación Familiar de Santa Teresa. El 18 de Abril, St. Barnabas invitó a la Rev. Sandra Castillo a predicar en la Eucaristía dominical, organizó una recaudación de fondos para beneficiar a Santa Teresa de Ávila y entregó un hermoso icono de la Sagrada Familia a la Rev. Castillo y a Balbina Nino, miembro del Comité Obispal de Santa Teresa. El 19 de Julio, Santa Teresa de Ávila recibió a St. Barnabas en una Eucaristía bilingüe al aire libre seguida de un picnic compuesto.

3. [T)que la Diócesis de Chicago se conecte con otras comunidades e instituciones santuario locales y nacionales, grupos y coaliciones de derechos de los inmigrantes, y participe en la educación, organización, defensa y acción directa, y otros métodos según se considere apropiado en cada contexto, para garantizar la seguridad y protección de la comunidad indocumentada.

La exposición de Arte Uncaged continúa su recorrido por la Diócesis, que comenzó en la Catedral de St. James en 2023. La exposición consiste en obras creadas por niños que fueron separados de sus padres y retenidos en el Centro de Detención de Tornillo durante la primera administración Trump. Durante los ocho meses de su funcionamiento, 6,200 niños estuvieron en tiendas de carpa en Tornillo, una pequeña ciudad fronteriza con Texas. Los espacios de Arte Uncaged desde Septiembre de 2025 incluyen: Seminario Teológico Evangélico Garrett, Evanston; St. Lukes, Evanston; Church of the Holy Spirit, Lake Forest; St. Barnabas, Glen Ellyn; y St. Ignatius, Antioch. La exposición de Arte Uncaged abrirá en All Saints, Western Springs, el sábado 7 de Noviembre. Para programar

la exposición de Arte Uncaged en su congregación, por favor contacte a Jack Lloyd en jack.lloydgoogle@gmail.com.

Continuamos como miembros del Grupo de Trabajo del Santuario, colaborando con el programa de acompañamiento del SWG. La Rev. Castillo ha participado en una reunión de discusión de una organización franciscana sobre cuestiones migratorias. Como resultado de la participación del Comité del Santuario en el grupo interreligioso Multi-faith Immigrant Justice Alliance (MIJA), convocado por Arise Chicago e ICIRR, ahora participamos en el programa de visitas pastorales en Broadview. Esto se debe al trabajo de la Coalición para el Liderazgo Espiritual y Público (CSPL por sus siglas en inglés), una organización católica que obtuvo una orden temporal en un tribunal federal que otorgaba a CSPL el derecho a realizar visitas pastorales a detenidos en Broadview, que funciona como centro de procesamiento y no como centro de detención. La Rev. Castillo participó en la visita de la Semana Santa el Viernes Santo. Comenzó a realizar visitas pastorales regulares con otros clérigos en Mayo. Desde entonces, el número de ministros laicos y ordenados ha aumentado. Actualmente, la Diócesis de Chicago cuenta con tres clérigos y un ministro laico que realizan visitas regulares con tres clérigos y un ministro laico que han ingresado recientemente en el programa. Según la orden judicial, los voluntarios de la CSPL no pueden revelar información sobre el número de detenidos ni sus identidades. Sin embargo, se anima a los voluntarios a compartir las historias de los detenidos sin información identificativa. Estas historias son un medio para que más personas comprendan la crueldad innecesaria del sistema migratorio actual de la administración.

La Diócesis Episcopal de Chicago continúa como miembro de la Coalición de Illinois por los Derechos de los Inmigrantes y Refugiados, con el Comité del Santuario sirviendo como canal de la Diócesis para dar a conocer y organizar nuestra participación en eventos, oportunidades de organización y defensa de ICIRR. Algunos de los eventos en los que participaron miembros de nuestra diócesis incluyen al Rev. Richard Frontjes, de Christ Church, Waukegan, quien el 20 de Septiembre de 2025 pronunció la oración en el servicio que inició la marcha desde el Centro de Recursos Familiares Mano-A-Mano en North Chicago, Illinois, hasta la Estación Naval de los Grandes Lagos. La marcha respondió a informes de que las operaciones federales de inmigración tendrían su base desde la Estación Naval de los Grandes Lagos. El 28 de Enero, Newland Smith de St. Luke's; Evanston, Priscilla y Tom Read de St. Chrysostom, Chicago; y la Rev. Sandra Castillo asistió a la manifestación frente a la sede de Amazon en protesta por la evasión de pagar su parte justa de impuestos y sus vínculos con la maquinaria de deportación de ICE. El 15 de Abril, la Rev. Andrea Billhardt, de la Iglesia Episcopal Grace en el Loop, y la Rev. Castillo

participaron en el día de lobby de ICIRR en Springfield, en el que las organizaciones miembros de ICIRR hablan ante nuestros legisladores estatales en nombre de leyes que puedan ayudar a nuestras comunidades inmigrantes. The Resurrection Project, otro miembro de ICIRR, les proporcionó transporte en autobús durante el cual pudimos conocer a inmigrantes que se tomaron el día libre para participar en esta importante defensa de nuestras comunidades.

Muchas de nuestras iglesias estuvieron representadas en nuestra delegación diocesana durante la manifestación y la marcha del 1 de Mayo. Los miembros de la Catedral de St. James portaron la bandera Episcopal mientras marchábamos desde Union Park, en el lado oeste cercano, hasta Daley Plaza en el Loop. Las iglesias incluían All Saints, Chicago; St. Paul & the Redeemer, Chicago; St. Barnabas y St. Marks, Glen Ellyn; St. Charles, St. Charles; Our Saviour, Chicago; y Santa Teresa de Ávila, Chicago.



El sábado 1 de Agosto, la Catedral de St. James y la Iglesia Episcopal de Santa Teresa de Ávila representaron a la Diócesis de Chicago en una marcha hacia Marquette Park, en el suroeste de Chicago. La marcha, titulada "La Urgencia Feroz del Ahora: Una Marcha Nacional hacia Marquette Park", fue una muestra de solidaridad en conmemoración del 60º aniversario de la marcha del reverendo Dr. Martin Luther King en Marquette Park en 1966 para poner fin a la historia de discriminación en la vivienda de Chicago. Liderada por la Inner-City Muslim Action Network (IMAN), miembro de MIJA, más de 75 organizaciones religiosas, cívicas, laborales y comunitarias de toda la región de Chicago, y miembros de la Coalición Faith Over Fear, se unieron a más de 1.000 habitantes de Chicago en una marcha hacia Marquette Park. La Catedral de St. James fue uno de los patrocinadores del evento y exhibió con orgullo la bandera episcopal. Miembros del Ministerio Episcopal de Trabajadores Agrícolas de la Iglesia Episcopal La Sagrada Familia en Dunn, Carolina del Norte, viajaron a Chicago para participar en la Marcha de Marquette Park. El alcalde de Chicago, Brandon Johnson, y la Dra. Bernice King, hija del reverendo Dr. King, hablaron ambos sobre la necesidad de solidaridad entre nuestras diversas comunidades raciales y religiosas.

4. La Diócesis de Chicago ayuda a capacitar a congregaciones, clérigos y líderes laicos para realizar este tipo de trabajo, apropiado a los contextos locales, la capacidad y el discernimiento.]

Por favor, consulte las secciones anteriores.

5. La responsabilidad de la implementación de esta resolución será la de los creadores de la resolución a través de un Grupo de Trabajo que se convocará lo antes posible tras su aprobación, pero no más tardar tres meses desde esa fecha.

Por favor, consulte la Resolución F-187 aprobada en la 187ª Convención Anual de la Diócesis de Chicago que establece la transición del Grupo de Trabajo de Santuario de la Diócesis de Chicago al Comité de Santuario.

Respetuosamente,
MIEMBROS, COMITÉ DEL SANTUARIO
El Rev. Miguel Briones, St. Mark Episcopal Church, Glen Ellyn
La Rev. Sandra Castillo, Santa Teresa de Ávila Episcopal Church, Chicago
Carmela Cordero, Grace Episcopal Church, Galena

El Rev. Gary Cox, Santa Teresa de Ávila Episcopal Church, Chicago
El Muy Rev. Michael Dwyer, Dean, Joliet Deanery
Gerald Floyd, St. Margaret of Scotland Episcopal Church
Sean Hansen, The Episcopal Church of the Ascension, Chicago
El Rev. Robert Hillenbrand, Lutheran Church of the Good Shepherd, Rockford
Jack Lloyd, St. Martin Episcopal Church, Chicago
Ed Manning, St. Charles Episcopal Church, St. Charles
El Rev. Emeka Nwachuku, St. Andrew/Pentecost Episcopal Church, Evanston
Pat O'Connor, St. Barnabas Episcopal Church, Glen Ellyn
El Rev. Primo Racimo, St. Margaret of Scotland Episcopal Church, Chicago
Judith Tribbett, St. James Cathedral, Chicago
Enlace del Consejo Diocesano:: La Rev. Dawn Starry, St. Ignatius of Antioch Episcopal Church, Antioch

Informe Anual 2026 del Comité Permanente de la Diócesis de Chicago

La labor principal del Comité Permanente es actuar como consejo de asesoramiento a la Obispa y dar su consentimiento en diversas situaciones prescritas canónicamente, incluyendo la venta de bienes parroquiales, la elección de Obispo(a)s y la aprobación de solicitudes de candidatura y certificaciones para la ordenación. El Comité Permanente está compuesto por tres miembros laicos y tres miembros del clero. El comité se reúne mensualmente, ya sea en persona o por Zoom.

Desde la Convención de 2025, la Diócesis de Chicago, el Comité Permanente, ha colaborado con los siguientes:

1. Nombró a Elsie Saldaña y Judi Jordan para cubrir dos vacantes laicas hasta la Convención Diocesana de 2026.
2. Accedió a las elecciones de Miguelina Howell como Obispa de la Diócesis del Oeste de Massachusetts, Sarah Kathleen Fisher como Obispa de la Diócesis de Carolina Oriental, Antonio José Gallardo Lucena como Obispo de la Diócesis de Los Ángeles, Richard Lawson como Obispo de la Diócesis de Alabama, Karin McPhail como Obispo de la Diócesis del Suroeste de Virginia, Adam J. Shoemaker como Obispo de la Diócesis de Long Island, Elizabeth Berman como Obispa de la Diócesis de Hawái, Keith Chen-Cheng Lee como Obispo de la Diócesis de Taiwán, David Sibley como Obispo de la Diócesis de Lexington y Jenifer Chatfield como Obispo de la Diócesis del Noroeste de Pensilvania.
3. Se reunió con miembros de la Comisión de Ministerio sobre la renovación del proceso de ordenación en la diócesis. Esto incluyó un taller de un día con Sally Ulrey de la Diócesis de Atlanta sobre los procesos de ordenación en toda la Iglesia Episcopal, así como la participación en el Programa de Resolución Alternativa de Disputas de la Oficina del Obispo Presidente con la Comisión de Ministerio durante tres días.
4. Nombró a los siguientes diputados y suplentes para la Convención General de la Iglesia Episcopal: el reverendo Jihan Murray-Smith (Holy Spirit, Lake Forest), la reverendo Courtney Reid (All Saints, Ravenswood), el reverendo Jess Elfring-Roberts (Church of Our Savior, Chicago) y el reverendo Brad Linbloom (Holy Nativity, Clarendon Hills) como suplentes en la orden clerical; Ben Sweeney (All Saints/Ravenswood) como adjunto en la orden laica; Alan Metzger (St. Simon's, Arlington Heights), Elle Simpson (Ascension, Chicago) y Newland Smith (St. David's, Glenview) como suplentes en la orden laica.
5. Solicitudes aprobadas para la candidatura y solicitudes certificadas para la ordenación al diaconado de Ally Henny y Amanda Wright.
6. Acordó la venta de una casa propiedad de la Iglesia Episcopal Trinity, Highland Park.
7. Acordó el cierre de la Iglesia Episcopal Trinity, Chicago.

8. Acordó el nombramiento de Jacob Perkins como representante de la Diócesis de Chicago en la Junta de la Provincia V.
9. Recibió la renuncia del reverendo Jaime Briceño como miembro del Comité Permanente, efectivamente el 30 de Agosto de 2026.

Respetuosamente presentado,
El Reverendo Bryan Cones, secretario, en nombre del Comité Permanente

Miembros del Comité Permanente
Daphne Cody – Presidenta, St. Peter's Chicago, (clero) mandato que termina 2028 Bryan Cones – Secretario, Trinity, Highland Park, (clero) mandato que termina 2026
Jaime Briceño – St. Michael and All Angels, Berwyn, (clero) mandato que termina 2027
Judi Jordan – St. Paul and the Redeemer, (laico) *interino* hasta la Convención 2026
Elsie Saldaña – Church of the Redeemer, Elgin, (laico) *interino* hasta la Convención 2026 Wes Kimes – St. Michael's, Barrington, periodo (laico) que termina 2027

Fideicomisarios del Fondo de Dotación Informe Anual 2026

Los fideicomisarios del Fondo de Dotación informan de los siguientes logros en 2026:

- Tras una revisión de los estatutos realizada con el asesor del canciller Michael Peregrine, la corporación restableció su práctica de reuniones anuales. La Reunión Anual de Miembros y la Junta Anual de Fideicomisarios se celebraron en Julio de 2026. Los miembros de la corporación —la Reverenda Paula E. Clark, Obispa de Chicago, y la Reverenda Daphne Cody, presidenta del Comité Permanente— eligieron a los fideicomisarios para sus mandatos y eligieron al presidente para el año siguiente, y los fideicomisarios eligieron cargos, recibieron el informe del tesorero y adoptaron prácticas de formalidades corporativas para su uso en todas las reuniones futuras.

- Recibió la auditoría del año fiscal 2025 de Selden Fox, que emitió una opinión sin modificar ("limpia") y autorizó al Comité de Revisión a actuar en nombre de la junta en su reunión del 11 de Junio de 2026.

- Distribuciones aprobadas de dotación de 2027 por un total de $302,448 —$175,730 del Fondo General de Dotación, $120,749 del Fondo para el Episcopado y $5,969 del Fondo de Liderazgo de Chicago (designado por la junta), cada una calculada en el 4.5% de la media móvil de valores del cuarto trimestre a cinco años según la política de gasto del fondo.

- Se adoptó una resolución para aceptar la donación de la herencia del difunto reverendo Thomas G. Smith—veterano del ejército de EE.UU., CPA y diácono de larga trayectoria en St. Nicholas, Elk Grove Village y Calvary, Lombard—quien nombró a la corporación como beneficiaria de una anualidad benéfica, que se administraría bajo la Política de Aceptación de Donaciones por parte de los Fideicomisarios.

- Se alcanzó un consenso para dirigir al Chicago Leadership Fund a la financiación de los costos de discernimiento y consultoría de un proceso de planificación estratégica ministerial multicultural, invitando a una amplia participación de congregaciones y líderes multiculturales de toda la Diócesis, con alcance y financiación que deberán presentarse ante los fideicomisarios para una acción formal en su reunión del tercer trimestre. Esta dirección sigue a una pausa deliberada de dos años en la gestión y se alinea con la intención del donante de desarrollar el liderazgo.

- Preparó y transmitió el informe anual de donantes 2024–2025 para el Chicago Leadership Fund a los donantes del fondo.
- Se lanzó GivingDocs, un recurso gratuito de planificación patrimonial, directivas sanitarias y creación de poderes notariales disponible gratuitamente para todos los miembros de la diócesis en GivingDocs.com/EpiscopalChicago.
- Compromiso continuo con las congregaciones que participan en el programa de campaña de capital "Thriving Together":
    - St. Augustine's, Wilmette — apoyo aprobado para la Fase 2, incluyendo un Estudio de Viabilidad de la Campaña de Capital y planificación maestra de la instalación, bajo un acuerdo suplementario Thriving Together;
    - St. John's, Chicago — realizó su pago final de $21,206 a los fideicomisarios, registrado el 28 de Julio de 2026, completando su obligación de reembolso;
    - St. Mark's, Glen Ellyn — el pago de su deuda a los Síndicos está según lo previsto según el acuerdo de Noviembre de 2025, con la próxima cuota prevista para el cuarto trimestre de 2026.

Membresía en la Junta

Actualmente, los fideicomisarios están compuestos por la Sra. MaryPat Mauro, presidenta de la Catedral de St. James, Chicago; la Rev. Stacy Alan, Brent House, del Centro Episcopal de la Universidad de Chicago; el Sr. Bill Cosper, de la Catedral de St. James, Chicago; la Sra. Deborah Maue, Trinity Episcopal Church, Wheaton; y la Sra. H. Fay Peters, de Grace Episcopal Church, Oak Park. La Rev. Daphne Cody, de St. Peter's Episcopal Church, Chicago, presidenta del Comité Permanente, también actúa como fideicomisaria ex officio según los estatutos de la corporación. La Sra. Mauro comenzó su sexto mandato como presidenta en Enero de 2026.

Los miembros de la corporación son la Rev. Paula E. Clark, Obispa de Chicago, y la Rev. Daphne Cody, presidenta del Comité Permanente.

Los fideicomisarios cuentan con el apoyo del canónigo T.J. Houlihan, canónigo para el desarrollo; la Sra. Rebecca Elfring-Roberts, directora de finanzas; y el Sr. Keith Kampert, tesorero.

Situación financiera

Según nuestro estado financiero auditado fechado el 31/12/2025, los activos netos a finales de 2025 eran de $8,766,933, un aumento de $810,356 respecto a los $7,956,577 del 31/12/2024. De ese total, $5,258,075 no tienen restricciones de donantes (designados por la junta) y $3,508,858 están con restricciones de donantes.

Actividades

El rendimiento de las inversiones en 2025 fue sólido: $808,497 en ganancias más $264,738 en dividendos. Las donaciones y legados sumaron $30,503 de dos donantes.

Las subvenciones al Fondo Administrativo y de Programas diocesanos sumaron $279,899, en comparación con $602,905 en 2024. El cambio de año en año no supone una reducción en el apoyo de los fideicomisarios a la diócesis. El total de 2024 combinó la distribución anual regular de los fideicomisarios con una subvención única de $327,200 recaudados del principal a petición de la Diócesis—para ayudar a cubrir el déficit presupuestario diocesano e invertir en el personal de desarrollo—con la expectativa compartida, confirmada por escrito a la Obispa en Octubre de 2024, de que al menos esa cantidad se devuelva a los fondos dotados cuando la Diócesis esté en una posición financiera más sólida. El total de 2025 simplemente refleja un retorno a la distribución anual normal de los fideicomisarios. Además, la subvención de $291,460 dólares al presupuesto de Administración y Programas de 2025 aprobada por los Síndicos estaba pendiente a final de año y fue desembolsada en el primer trimestre de 2026.

El cambio resultante en los activos netos para 2025 fue de $810,356, en comparación con $366,700 en 2024.

Respetuosamente,
Sra. MaryPat Mauro, Presidenta
Canon T.J. Houlihan, Canon para el Desarrollo



Informe Anual 2026 de La Ofrenda de Agradecimiento Unida

Nuestro trabajo

La Ofrenda de Agradecimiento Unida (UTO por sus siglas en inglés) comenzó en 1883 cuando las mujeres de la iglesia aceptaron una ofrenda de agradecimiento para apoyar la misión y el ministerio innovadores en la Iglesia Episcopal y la Comunión Anglicana que el presupuesto de la iglesia no podía cubrir.

Hoy en día, UTO incluye a miembros de todas las edades y géneros y acoge a personas independientemente de su afiliación eclesiástica. El enfoque de UTO sigue siendo promover la gratitud y apoyar proyectos innovadores que respondan a necesidades urgentes en todo el mundo.

La Junta de Ofrendas de Agradecimiento de Estados Unidos está buscando nuevos miembros de las Provincias 2, 3, 5, 6 y 7.

Premios de la Subvención Ofrenda de Agradecimiento Unida 2026

Gracias a todos los que, mediante una disciplina espiritual personal de gratitud, contribuyeron a la Reunión 2025 de Ofrenda de Agradecimiento Unida. Como resultado de vuestra gratitud y generosidad, tenemos $930,777.82 disponibles para conceder en 2026, lo que representa una disminución respecto al año pasado. UTO experimenta una disminución en las donaciones cuando la confianza del consumidor baja, y este año no es una excepción. Además, la compensación para los fondos fiduciarios se redujo este año. Cuando la junta se enteró de la disminución en el Ingathering, contactamos con solicitantes que solicitaron más de $40,000 para ver si podían reducir la cantidad solicitada. Los solicitantes redujeron sus solicitudes en casi $540,000 para ayudar a asegurar que se pudieran conceder tantas subvenciones como fuera posible. Este cambio permitió a UTO financiar el 55% de las solicitudes este año. Desde nuestra fundación oficial en 1889, la UTO ha concedido 5,500 subvenciones por un total de $146,233,774.95. (Para ver la lista completa de todas las subvenciones de la UTO visite unitedthankoffering.com.) Recordatorio: cada céntimo donado a la Ofrenda de Gracias de

United se entrega para apoyar una misión y ministerio innovadores el año siguiente, así que gracias por tu apoyo continuo.

La Junta de la UTO siguió teniendo un máximo de $55,000 en la solicitud de subvención permitida, salvo en casos de necesidad extrema o proyectos de mayor envergadura, donde el solicitante podía solicitar hasta $100,000. La junta recibió casi 2 millones de dólares en solicitudes de 46 solicitudes y financió 25 subvenciones, incluyendo una subvención histórica (más abajo), siete para diócesis de la Comunión Anglicana y 19 para organizaciones de la Iglesia Episcopal. Desafortunadamente, debido a nuevas limitaciones en la financiación internacional, la UTO no pudo conceder tantas subvenciones fuera de Estados Unidos este año, pero ha desarrollado una vía para resolver este problema de cara al futuro.

Como la UTO ya no tiene espacio en Nueva York ni enviamos misioneros, este fondo se utiliza para preservar y contar la historia de la UTO o apoyar a los misioneros enviados a través de

Concesión histórica

Premio Emery Trust Nº 335: Proyecto de Historia de la UTO: Proyecto de Preservación y Narración – $50,000

Para un desglose individual sobre los premios de la Iglesia Episcopal, visita la página web que se indica.

Nuevo: Escuela Bíblica de Vacaciones

Nuestro programa más reciente de Escuela Bíblica de Vacaciones, ¡Gratitude Rocks!, explora la geología, la Eucaristía y la gratitud. Dos parroquias lo probarán este verano, y sus comentarios nos ayudarán a mejorar los materiales finales. Planeamos compartir el programa terminado con la comunidad de la UTO antes de que acabe el año y entregarlo a toda la iglesia el año que viene.

Como siempre, por favor comparte recursos que le gustaría ver de UTO. Para pedir materiales/kits en inglés o español, visita la tienda online que encontrarás en la web.

Respetuosamente presentado por
Wanda Norris, Coordinadora Diocesana

Informe Anual 2026 del Consejo Asesor Juvenil

El Consejo Asesor Juvenil fue encargado por la Obispa Paula Clark para recopilar datos sobre el ministerio infantil y juvenil en toda la Diócesis, conectar y apoyar a las personas que realizan ese trabajo, y aportar la perspectiva de los jóvenes directamente a la toma de decisiones diocesanas. Desde la 188ª Convención Diocesana, el consejo ha pasado de su lanzamiento a un primer año completo de programa, estableciendo relaciones y creando algunos de los primeros programas compartidos de la diócesis para niños, jóvenes y los líderes que les sirven en los últimos años.

Delegados Juveniles en la 188ª Convención Diocesana. Catorce delegados jóvenes y suplentes asistieron a la convención de 2025 en Rockford, junto con el Programa Infantil de la Convención, con una noche opcional en la Iglesia Episcopal Emmanuel. El delegado Ben Sweeney, de All Saints, Ravenswood, expresó las preocupaciones de la delegación sobre la necesidad de actuar más allá del marco de Migración con Dignidad durante el debate de la Resolución C-188, un intercambio que llevó a su posterior nombramiento para un puesto vacante de diputado laico para la Convención General de 2027. La Obispa Clark dijo posteriormente al consejo: "No quiero que subestimen la esperanza y la energía que su presencia aportó a la convención."

Redes de Líderes. El consejo convocó encuentros virtuales trimestrales para líderes de ministerio infantil y juvenil de toda la Diócesis para que se conocieran, resolvieran problemas compartidos e intercambiaran recursos de formación. La asistencia ha crecido de forma constante, y los líderes han utilizado estas reuniones para proponer ideas para programas conjuntos de confirmación, días y retiros de servicio a nivel diocesano, y eventos regionales para conectar a jóvenes episcopales en todo el norte de Illinois.

Retiro de Cuaresma. El 28 de Febrero de 2026, catorce jóvenes se reunieron en Church of the Holy Nativity, Clarendon Hills, para un retiro sobre el tema de *la Reparación en un Mundo Fracturado* — probando suerte con la práctica japonesa de reparación del sashiko y reflexionando teológicamente sobre la comunidad, basándose en la película "KPop Demon Hunters" junto con sus propias experiencias en congregaciones, escuelas y barrios.

Foro de la Obispa. En Febrero de 2026, los miembros del consejo se reunieron con la Obispa Clark para reflexionar sobre el primer año del consejo y para nombrar esperanzas para los próximos dos a cuatro años, incluyendo la presencia semanal fija de grupos

juveniles en cada decanato y la continua invitación personal de jóvenes para el liderazgo diocesano.

Evento Juvenil Provincial. Rachel Snavely y el enlace del personal Rebecca Elfring-Roberts encabezaron una delegación de la Diócesis de Chicago compuesta por ocho jóvenes y cuatro adultos al Evento Juvenil Provincial, celebrado del 30 de Julio al 1 de Agosto de 2026 en Kalamazoo, Michigan, en colaboración con la Gran Reunión Provincial.

Fin de semana de servicio de otoño. Al momento de escribir esto, el consejo está organizando un fin de semana de servicio juvenil a nivel diocesano, del 2 al 4 de Octubre de 2026, movilizando a las congregaciones en torno al cuidado de la creación en colaboración con Eco DioChicago, con sitios y proyectos organizados a nivel congregacional y de decanato.

Festival de Culto Juvenil. El 24 de Octubre de 2026, el consejo se asocia con el personal diocesano para organizar un Festival de Culto para Niños y Jóvenes en la Catedral de St. James, ofreciendo talleres creativos (horneado de pan de comunión, arreglo floral, diseño frontal del altar) y sesiones de formación (acólitos, coro, ministros laicos de Eucaristía, Oraciones del Pueblo), seguido de una Eucaristía de clausura para familias y amigos.

Infraestructuras. El consejo ha comenzado a crear un directorio diocesano de contactos y recursos para el ministerio infantil y juvenil, ha ampliado su propio catálogo de miembros adultos y jóvenes, y ha adoptado un ritmo regular de programación —un evento por temporada y encuentros trimestrales de líderes— para mantener el impulso hacia el futuro.

Mirando hacia el futuro. El consejo está reclutando nuevos miembros adultos y jóvenes, planificando un retiro de Cuaresma 2027 e iniciando conversaciones tempranas sobre la presencia juvenil en la Convención General de 2027.

El Consejo Asesor Juvenil agradece la confianza que la Diócesis ha depositado en este trabajo e invita tanto a clérigos, líderes laicos como a jóvenes a participar. Para más información, contacte con Kyle Oliver (kyle.matthew.oliver@gmail.com) o Rachel Snavely (rachel@holynativitych.org).

Respetuosamente,
Kyle Oliver y Rachel Snavely, Copresidentes
Rebecca Elfring-Roberts, Enlace del Personal Diocesano